

مجلة مجمع اللغة العربية

(دمشق) : ايار سنة ١٩٣٠ م الموافق ذي الحجة سنة ١٣٤٨ هـ

المسكرات ومضارها (١)

للأم كما للأفراد قوام مادي وقوام روحي . فقوام الأم المادي افرادها ، وقوامها الروحي مبادئها العامة التي تؤلف ما بين اولئك الافراد فتجعل منهم جسداً واحداً يتحرك بمحرك واحد . اما نسبة المادة الى الروح في تأليف الامة فهي كنسبة الاجزاء الى البناء . فكما ان الاجزاء المنفردة لا تؤلف بنياناً مهما كثر عددها وتماثل شكلها الا اذا تراصت وتلاصقت وشد بعضها بعضاً على شكل هندسي معروف . كذلك الافراد فهم لا يؤلفون أمة مهما كثر عددهم وتشابهت شخصيتهم ونوحدت اصولهم وثقفت أذهانهم اذا لم يجمعهم جامعة عامة واحدة فيتأثرون بمؤثر واحد . يعيشون لاجله ويموتون في سبيله .

وقد يضعف قوام الأم المادي و يبقى قوامها الروحي صحيحاً فتحتفظ بكيانها الاجتماعي كما تحتفظ عليل الجسم بحقوقه المدنية اذا لم تنطرق العلة الى ملكاته النفسية . اما اذا فقدت الامة مبادئها العامة فنقدت حيويتها الاجتماعية ونصب لا كيان لها في العالم الادبي . فيستولي عليها الصحيح من الام . كما يجبر على مؤوف العقل على الرغم من سلامة سائر اعضائه ، وقوتها ، وجمالها . سنة الله في هذا الكون ولن تجد لسنة الله تبديلاً .

وقد أتى على الامة العربية الى يومنا هذا عوامل مختلفة ، دينية وسياسية وادارية واجتماعية أفقدتها مبادئها العامة ، فأضاعت معها كل ما كان لها من عز وسلطان وكيان

(١) محاضرة الاستاذ الدكتور اسعد بك الحكيم القيت في ردهة المجمع العلمي

في ٢٥ تشرين الاول سنة ١٩٢٩ م

سياسي واجتماعي ، وبانت على ما هي عليه اليوم ، مما يندى الجبين لذكره ويهلع القلب لذكره . فهي تعيش اليوم حياة فردية طائفية ، أشبه بها باحجار هيكل عظيم ، قوّضه زلزال شديد ، فنناثرت على الارض محنفة بصلابتها ورونقها . فليت شعري ما يكون امرها غداً . امرها أيها السادة احد شيئين : اما ان يتطرق الفساد الى جوهرها بتأثير العوامل الطبيعية المختلفة ، فنفقد ثمة خصائصها ، فنفتت ثم تضيحل . واما ان تحنفظ بشكلها وخواصها الى ان تصادف بدأ عاملة فتعيدها سيرتها الاولى . وبكلمة عامة : الحياة السياسية ممكنة مادام الجوهر الفرد صحيحاً . وقد كان الاعتقاد ايماناً بان لا بد لهذه الامة من نشر بعد هذا الطي المستمر ، وذلك بالنظر لسلامة قوامها المادي أعني افرادها الذين لم يزالوا محافظين بعامل الوراثة على كثير من خصائصهم القومية ، فهم بمثابة تلك الاحجار الصلبة المهيبة المنناثرة من ذلك البنيان المتهدم ، غير ان هذا الايمان القوي قد اخذ يتحول الى رجاء في هذه الآونة الاخيرة ، لما ظهر في البلاد العربية من الامراض الاجتماعية الفتاكة التي تهدد الفرد بحياته المادية والنفسية ، وترمي الى افساد مبادئه وخصائصه العنصرية وهي الدعامة الوحيدة لوحدة المذشودة ، فيصبح كالغراب غريباً ، ينكره التالد ولا يلحق به الطارف . أمراض اجتماعية تسربت الى هذه البلاد الضعيفة تحت ستار الحضارة والمدنية البراق . وشر الادواء ما كان خفياً ، وشر السموم ما كان شهيماً ، فتهافت عليها الناس نهافت البعوض على النور يحسبون السعادة في نورها ، فتلتهم حياتهم نيرانها ، واشد هذه الادواء فتكاً في النفوس واعظمها خطراً على الحرث والنسل (الغولية) اي داء المسكرات .

اقول الغولية وهي نسبة الى الغول ، والغول في اللغة السكر ، وفي مصطلح العلم المادة المؤثرة المسكرة الموجودة في المواد السكرية والنشائية المائعة المتخمرة كحمر العنب ونبذ الشعير والأرز والقمح وغيرها . وقد كان يُظن قبل الاسلام ان الخمر مسكرة بذاتها فلما جاء الاسلام ووصف خمر الجنة . قال في تعريفها : (لافيها غول ولا هم عنها ينزفون) اي مافيها مادة مسكرة ينشأ عنها الصداح والسكر يقال لها غول . فأفاد بان الخمر ليست مسكرة ومصدعة بذاتها بل هي مسكرة بمادة خاصة موجودة فيها تدعى الغول ، تحرم لاجلها لانها هي التي تفسد العقل وتسكر .

و بالنظر لجهل الناس علم الكيمياء في ذلك العصر لم ينسبوا الى معنى كلمة الغول العلمي ففسروها بمعناها اللغوي وهو السكر مما أوقعهم في الاختلاف في تحريم النبيذ وعدمه . ولم يتوصل العلم الى معرفة الغول وتجربته عن المواد المتخمرة الا بعد ان اكتشف العرب التصعيد والتقطير في القرن الثاني للهجرة فصعدوا الخمر وقطروها واستخرجوا منها الغول ويسمونه روح الخمر والعرق والزئبق الحار . قال داود : العرق هو المأخوذ عن الخمر بالتصعيد والتقطير وقد يؤخذ من الأنبذة . ومن هذا يتبين لنا ان القرآن ذكر الغول بمعناه العلمي قبل ان يتوصل العلم الى اكتشافه وبيان خصائصه . وقد اخذه الفرنج عن العرب ونقلوه الى لغتهم بلفظه العربي ، و بالنظر لعدم وجود الغين في لغتهم استبدلوه بالآش فقالوا بدلاً من **أَلْغَوُلُ** **أَلْكُوهُلُ** . ثم لما جاء الأتراك وأرادوا نقل العلوم من اللغات الفرنجية الى لغتهم لم ينسبوا الى ان أصل كلمة **أَلْكُوهُلُ** هي **أَلْغَوُلُ** فقلبوها في نقلها إلى **أَلْأَشْ حَاءَ** فصارت **أَلْكُوهُلُ** . وقد شاعت لفظة الكحول على الاسنة حتى ظنها الناس فصيحة ، بينما انه لا يوجد لها اصل في اللغة يشير الى مدلولها . وبانت كلمة الغول الفصحي غريبة لعدم تداولها وهي أجدر بالمودة والاستعمال .

فالغول والحالة هذه هو المادة المسكرة الموجودة في الخمر ، والمعروفة باسم الكحول او السبيرتو العامة ، والغولية هي الداء الذي يحصل من إدمان شرب المسكرات اي المشروبات التي فيها غول ، وهي كثيرة في هذا العصر . ونقسم الى قسمين : القسم الاول المشروبات الروحية . والقسم الثاني الخمر والانبذة .

المشروبات الروحية — فالمشروبات الروحية هي الموائع التي تحتوي على اربعين الى ستين في المئة من الغول ، والباقي ماء ، وعلى روائح عطرية مختلفة . وأهم أنواعها العرق . ويستخرج من الخمر مع الأنيسون ، وهو مركب من غول وماء وعطر الأنيسون . ومنها القونياك ، وهو عرق الخمر الأبيض يحفظ مدة طويلة في براميل من خشب الصفصاف يكتسب منها رائحته ولونه . وقد سمي بالقونياك نسبة الى بلدة قونياك في فرنسا التي يصنع فيها . ومنها الروم (Rhum) وهو عرق نبيذ الكرز البري . ومن المشروبات الروحية الانواع المدعوة (Liqueurs) اي المشروبات الحلوة وهي الاشربة الغولية

الممزوجة بالماء والسكر وبعض الارواح العطرية ، واشهرها الابسنت اي مشروب الافسينين والبيتر والفرموت والشارتروز وغيرها .

الخمر - اما الخمر فأهمها الخمر ، وهو عصير العنب المخمر ، وهو يحتوي على ثمانية أجزاء الى عشرين جزءاً في المئة من الفول وعلى خمسة وسبعين جزءاً ماءً وعلى مواد زلالية وعفصية وملونة ، وعلى حوامض وعلى أملاح فلوية ترابية وعلى ارواح عطرية . ومنها الانبذة وهي الخمر التي تحصل من عصير غير العنب ، وانواعها كثيرة ، واسماؤها تختلف بحسب المواد التي تتألف منها ، وأشهرها : المزر او البيرا (الجعة) وهو نبيذ الشعير المعطر بمحشيشة الدينار ، وهي تتركب من ثمانين جزءاً من الماء ومن ثلاثة الى ثمانية أجزاء من الفول ، وفيها مواد سكرية وزلالية ودهنية وأملاح فلوية ترابية وحوامض ، ومنها المصع . قال داود وهو نبيذ الفواكه . ومن انواعه : السيدر ، وهو نبيذ النفاخ ، والبواره وهو نبيذ الأجاص ، ومنها الرائب وهو نبيذ اللبن وهو شائع الاستعمال في روسيا ويسمى الكومبس . وكية الفول في هذه الاشربة اقل مما هي في الخمر .

هذه هي الاشربة المسكرة المستعملة اليوم في جميع أقطار العالم ، وهي مركبة كما أوضحناه من عنصر أساسي مسكر خاص واحد هو الفول ، او روح الخمر ، وبه سميت هذه الاشربة المشروبات الروحية ، ومن عناصر أخرى مختلفة كالماء والمواد الزلالية والسكرية والعفصية والملونة والحوامض والأملاح والارواح العطرية . وهذه كلها معروفة الخواص وغير مقصودة بالذات . وتوجد في سائر الاشربة كالجلاب وشراب السفرجل والرمان والورد وغيرها بكميات وكيفيات مختلفة .

ومن هذه الخلاصة التحليلية يتبين لنا ان المشروبات الروحية او المسكرة لا تختلف عن سائر الاشربة المنعشة والمرطبة الا من جهة واحدة : هي وجود الفول فيها . فالخمر اذا جردناها من الفول تعود جلاباً لذة للشاربين ، والعزقي اذا جردناه من الفول يصبح ماءً معطراً كماء الزهر وماء الورد لا يصدع ولا يسكر . فالفول والحالة هذه هو العنصر الأساسي المقصود من الاشربة الروحية ، هو الجوهر الفردي الذي تقوم به هذه الاشربة وتمز ، فهو منها بمثابة الروح من الجسد ، وكما ان قيمة الاجسام تقدر بحسب

صفات نفوسها كذلك نقدر منافع الاشربة الروحية ومضارها بحسب خصائص الغول الذي فيها . اعني تأثيراته في كل من اجهزة الجسم البشري واعضائه . ولعمري ان هذا المطلب وعمر المسلك صعب المنال لما فيه من تضارب عظيم في الآراء واختلاف شديد في المذاهب . فمن قائل مع ابي نواس :

ومقعد قوم قد مشى من شرابها واعمى سقيناه ثلاثاً فابصرا
واخرس لم ينطق ثلاثين حجة ادرنا عليه الكأس يوماً فهمرا
او مع ابن صاحب تكريت حيث يقول :

ولورسم الراقي حروف اسمها على جبين مصاب جن أبرأه الرسم
ولو طرحوا في ظل حائط كرمها عيلاً وقد اشفى لفارقه السقم
ولو نضحوا منها على قبر ميت لعادت اليه الروح وانعش الجسم

ومن مررد قول الصفدي :

دع الخمر فالراحات في ترك راحها وفي كأسها للمرء كسوة عار
فكم البست نفس الفقى بعد نورها مدارع قارفي مدار عقار

ومن الاطباء من جعلها غذاء خيراً من الخنطة والعسل . ومنهم من صيرها ترياقاً فيه شفاء الروح والجسد . ومنهم من ذهب الى انها نار تحرق الاجسام ولا تبقي على الارواح . تهلك الحرث ولا تذر النسل . فليت شعري اي هذه الاقوال الصحيح . وايها اهدى للحق ؟ ومن من هؤلاء الرجال المصيب ، ومن منهم الخطي ؟ كلهم ايها السادة مصيب على حد قول الشاعر :

وذلك لان كلا منهم نظر الى المسكرات بعين عقيدته الموروثة وهواه : (وعين الرضا عن كل عيب كيلة) . وللمعتقدات والعادات تأثير عظيم في تكييف الافعال العقلية وتوجيهها ، ولولا ذلك لما ثابنت آراء الناس في المذاهب والاحكام والاخلاق ، فكم من حقيقة علمية كان العالم بامره يعتقد بعكسها ، حتى اذا ظهرت قواها بالشدة والعنف ، مدفوعاً بعامل الشعور البهيم الى ان خمدت سورة هذا الشعور الموروث وتغلبت قوة العقل عليه فأخذ يؤمن بصحتها هازئاً بخطأه الاول وجهله القديم . ونظرة عامة في صفحات التاريخ ، تاريخ نشوء الافكار وتطورها ، تاريخ الكشف العلمية والدعوات الدينية تكفي لادراك

هذه الحقيقة الناصعة ، وللدلالة على ان صوت المجمع ليس هو على الدوام صوت الحق ، وان الفرد يرى بعين العقل ما لا يراه المجمع بميله وعاطفته الغريزية وان النور ينبثق من الفرد فينتدي به الصالحون باديء بدء ، ثم ينتشر الى ان يعم المجمع . هكذا قامت الدعوات الدينية ، وهكذا ظهرت الكشوف العلمية والانقلابات الاجتماعية ، ومن يجمل ما لافاه دعائها وهم على الحق والعالم على الباطل ، من ضروب الاضطهاد والهوان وانواع القتل والتعذيب ، وما هي الا دورة من دورات الفلك حتى انقلب الليل نهاراً ، وللباطل جولة ثم تضمحل . فاخذ الناس يدخلون في دين الحق افواجا عالمهم ثم جاهلهم وصحيحهم ثم مريضهم ، مقدسين من كذبوا بالامس يرفعون له التائيل ، وبنعتونه بالنباغة الكبير والعالم الجليل ، هكذا كانت شأن العالم مع الرسل والمصلحين ، وهكذا كان شأنهم مع سقراط وغاليله ، وهكذا شأنهم اليوم مع العلم والعلماء في الحكم على المسكرات .

الف الانسان الخمر منذ آلاف السنين ، وعاقرها بعضهم حتى خامرت عقله ولبه وامتزجت بلحمه ودمه ، واصبحت عنصراً ضرورياً من لوازم حياته ، فهي ماؤه وهي غذاؤه وهي راحه وهي ريحانه ، تجارثها اروج تجارة وصناعتها اعظم صناعة ، حتى ان من الامم العظمى من جعلها ثمرة حرثه وزرعه وقد عم الخطب بها حتى بات شرها مظهراً من مظاهر المدنية والحضارة وجفاؤها ضرباً من ضروب التوحش والغباوة ، وذلك حتى اواخر القرن الماضي واوائل العصر الحاضر حيث اخذ العلم يستقري خواص الغول في الجسم البشري ، وما هي الا عشرات من السنين حتى ظهر للعلم بان العالم على باطل في معتقده في منافع الغول وحسناته . فأخذ يدعوهم الى تركه والايمان بمضاره ومبائنه . فليت شعري هل من غرابة اذا انكر الناس - والناس من وصفت - دعونه وسفهوا كلمته ، وصاح قوم انا وجدنا آباءنا عليه عاكفين ، وقام باعته وصناعه بفرون الكتبة بالمال ليطفئوا نور العلم باقلامهم بتسويد وجوه الصحف وصحائف الكتب باطراء منافع المسكرات ومضار تركها ولا مشجع لهم سوى اعصاب الناس المتسممة ، ولا دليل سوى الهوى ولا عملي سوى قوة الخيال ؟

ما في ذلك لعمر الحق غرابة ، فتلك نفرة طبيعية لم يخل من مثلها تطور من تطورات العالم الى يومنا هذا . واذا اضعنا الى هذه العوامل النفسية الحسنية ، العوامل

الاقتصادية والخسائر العظمى التي لنال بعض الامم من تعطيل صناعة المشروبات الروحية وهي تقدر بالملايين من الليرات لتجلى لنا خطورة موقف العلم والعلماء اللاغوليين ، وهول جهاد دعاة المسكرات في معتبرك الدفاع الهائل ، يتجلى لنا كيف يتغلب صوت الحق الضعيف على جلبة الباطل الهائلة ، يتجلى لنا كيف تنبعث شرارة الحق الضئيلة في ظلمات غابات الباطل المتكاثفة فتضيئها رويداً رويداً الى ان تصبح شعلة متأججة من نور ، دعا العلم العالم في ارائل القرن الحاضر الى الايمان بمضار المسكرات ، فاستشاط العالم غضباً وحنقاً ، وما هي الا سنوات معدودات حتى دخل في دين العلم اصح الناس اجساماً واشدهم بالمحافظة على الحرية الشخصية تمسكاً وإيماناً ، فغلو حريتهم هذه بايديهم وهي ما عبدوا ، وقضوا على نفوسهم بانفسهم وهي ما قدسوا ، ولا غرابة فقد سبق القول بان الحق يهتدي اليه العالم فالجاهل ، والصحيح فالمرضى .

ومن العجب العجيب ان تقوم الحرب خروساً في اوربا واميركا ، في بلاد المشروبات الروحية ومواطنها للقضاء على الغول وطرده وتطهير النفوس والاجسام من شروره ، فتفتح البلاد العربية لهذا الطريق الممقوت ابوابها كأنها استطابت هلاك الجسم فهي تريد ان تضيف اليه فساد النفس ، والنفس هي الاسم الباقي من ذلك الرسم العظيم الفاني .

فيا ايها النفس الثملة ارجعي الى عقلك راضية نادمة ، واعلمي ان هذا الضيف الجديد اشد خطراً عليك من سائر العناصر الغربية التي تعميت في ارضك ، والجراثيم القتالة التي نفثت في جسمك ، وذلك لان الارض مشاع والجسم موقوف ، واذا اردت شهاداً على صدق هذا القول ، فاستنظقي العلم ، والعلم هو الحق فهو يشهد ويقول .

« كلمة العلوم الطبيعية والطبعية الاخيرة في الغول »

صفاته — : الغول جسم مائع لا لون له ذورائحة خاصة وطعم حار محرق قابل للاشتعال ، يستخرج من الموائع السكرية والنشائية المختمرة كمصير العنب والنفاس والكبري والشمندر وقصب السكر والتمر وغيرها ، وكنقوع الشعير والحنطة والذرة والارز والبطاطا وغيرها . فان النشا يتحول فيها الى سكر ، وعندما يتم فعل التخمر في هذه الموائع يتحول الى محاليل غولية يختلف مقدار الغول فيها بين ستة الى عشرة في

المائة . ويستخرج هذا الغول منها بالنقطير بادوات خاصة منها الانبيق المعروف . وتختلف اسماءه قبل نقاونه حسب مصدره . فالمستخرج من خمر العنب يسمى عرقياً والمستخرج من قصب السكر يسمى روما وهلم جرا .
وللغول منافع عظيمة في عالم الصناعة فهو من اهم المحروقات ذات الحرارة الشديدة وهو يذوب كثيراً من الارواح والعناصر الدهنية ويستعمل لاستحضار كثير من الموائع العطرية كالقلونيا وغير ذلك .

« استعماله في الطب »

اما استعماله في الطب كعلاج فيرجع تاريخه الى عام ١٨٦٠ ، واول من استعمله في ذلك التاريخ الطبيب روبرت تود في شرابه المسمى باسمه . فعالج به ذات الرئة ، وقد شاع استعماله منذ ذلك العهد في جل الامراض ، ولا سيما الحميات العفوية ، ووقع الافراط في وصفه شأن كل علاج جديد حتى ان من الاطباء من كان يصفه بمقادير عظيمة تجعل المريض في حال السكر الشديد . غير ان التجارب والملاحظات لم تلبث ان أظهرت مضار الغول للعيان ، فحذرت هذه السورة العمياء واخذ الاطباء يقللون من وصف الغول في معالجتهم ، ويحددون استعماله ومن العلماء اليوم من يحرم استعماله بشاناً .

تأثيره الفسيولوجي — . اما درس تأثير الغول الفسيولوجي فيرد تاريخه الى أواخر القرن التاسع عشر . وقد تخلل هذا الدرس صعوبات حمة ، منها ما هو ناشئ عن المعتقدات والآراء الخارجة عن العلم ، ومنها ما هو حاصل من اختلاف طرق التجارب العلمية وتعدد أنواع الاثربة الروحية وتنوع تراكيبيها . ومما يجب ملاحظته واعتباره في درس تأثير الغول الفسيولوجي . مدة استعماله ، والسن ، والجنس ، والبنية ، والوراثة ، وصحة الجسم ، وحالة الكبد ، والكليتين ، والجهاز العصبي . وذلك لان لكل من هذه العوامل تأثيراً خاصاً في تكيف فعل الغول في الجسم البشري .

وقد تبين من التجارب التي قام بها الاستاذ بوشه (Pouchet) ان الكمية اللازمة لقتل الانسان الكهل المعتدل الجسم الذي لم يألف شرب الغول البتة ، هي ستة غرامات غولاً لكل كيلو غرام من وزنه ، فالرجل الذي يوزنه خمسة وستون كيلو غراماً يقتل اذا

شرب ٣٩٠ ثلاثمائة وتسعين غراماً من الغول الصنف اي تسعمائة غرام من العرقى او القونياق . وقد شاهد طفلاً عمره ستة أشهر أعطي شراباً فيه ملعقة قهوة من القونياق فمات في تسع ساعات . ويختلف تأثير الغول حسب ما يكون صرفاً او ممزوجاً وبنسبة تمدد هذا المزج .

هل الغول غذاء . — ومن أهم المسائل التي تنازعت فيها آراء علماء الفسيولوجيا زمناً طويلاً مصير الغول في الجسم البشري . وهل هو غذاء كاللبن والسكر . فمن الاطباء من كان يقول بان الغول يحترق في الجسم كسائر الأغذية . ومنهم من قال بانه يحتاج الجسم اجنيازاً دون ان يتحول فيه تحولاً يستحق الذكر ومن دعاة الفريق الاول ليليج (Liebig) فهو يقول بان الغول يقوم في الغذاء مقام المواد السكرية والنشوية . وهو بفضلها وبفضل المواد الزلالية ايضاً كاللحم والبيض لان الغرام منه ينشر سبع سعرات (والسعرة هي الكالوري) بينما الغرام من اللحم والسكر لا ينشر سوى ثلاث سعرات ونصف الى اربع سعرات . وقد ظل هذا الخلاف قائماً ما بين الاطباء الى ان قام شوفو (Chauveau) عام ١٩٠١ بسلسلة تجارب على الحيوانات درس فيها قيمة الغول الغذائية بالنسبة الى المواد السكرية . وقد أسفرت هذه التجارب عن النتيجة الآتية : ان ابدال قسم من السكر بقسم يعادله من الغول في قوام غذاء الرجل الذي يشتغل يحدث نقصاً في قيمة العمل العضلي المطلق .

وفي سنة ١٩٠٢ قام انواتر وبنديك في اميركا بتجاربهما المشهورة ، وهي التي تقوم عليها أفسكار العلم الحاضرة . وخلاصتها : « ان الغول يحترق في الجسم ، عدا قسم صغير يفرز بواسطة الكليتين والجلد والرئتين » . وبما ان قيمة الاغذية كانت تقدر في ذلك العهد ، اي قبل الحرب العامة بمقدار السعرات ، اي الحرارة التي تصدرها . استفاد باعة الغول وتجاره من نتائج تجارب انواتر وبنديك ، فاستثمروا لمصلحتهم واخذوا بطرود منافع الغول الغذائية بالفشرات والصحف اليومية ، تحت عنوان : (الغول غذاء) ولكن لم تلبث هذه النظرة طويلاً حتى بدا خطأها . فقد برهن روبنير (Rubner) على ان الحرارة التي يحدتها الغذاء هي عرض ، وليست هي الغاية . وان نظرية تنظيم الاغذية

بحسب مقدار الحرارة التي تحدثها فاسدة ، وان قيمة الغذاء تقدر بحسب ما يستفاد من قدرته في حصول الافعال الحيوية ضمن شرائط التغذية والحرارة الطبيعية ، ولولم يكن الامر كذلك لساغ انسا ان نستعمل بدل غول الخمر غول البطاطا . ثلثا الذي يستعمل للشعل لانه يحدث حرارة اكثر منه . هذا وقد صرح انوانر بنفسه وكتبه هي كلمة سائر علماء الفسيولوجيا اليوم ، بانه اذا كان الغول بعد غذاء فهو غذاء سيء ، غذاء مكروه ، لانه يخرب الجسم اثناء اشتعاله فيه . هذه آخر كلمة علم الفسيولوجيا في أهم خاصة كان يتمتع بها الغول حتى اواخر الحرب العامة . ولننظر الآن - في تأثيره في أجهزة الجسم البشري كل منها على حدة .

تأثير الغول في الجهاز الهضمي - عندما يشرب المرء جرعة خفيفة من الغول يشعر في ناحية معدته بحرارة لطيفة ، اما اذا كانت الجرعة كبيرة فان هذا الحس يكون سيئاً ، واذا تخرج الانسان الصحيح مقدار خمسة غرامات اي درهم ونصف درهم من الغول الممدد بالماء بنسبة ثلثيه فان هذه الكمية تحدث زيادة في الافرازات المعدية الهاضمة . اما اذا أدمن الانسان الشرب ، فان كمية الافرازات المعدية تنقص و يقل فيها فعل الهضم وتصلب أنسجة المعدة وتنشأ عنها الالتهابات وسوء الهضم المزمن والتي الذي يشاهد غالباً عند السكيرين .

تأثيره في الدم - عندما تمتص المعدة الغول يدخل الدم فيجف ماءه ويخرب من كرياتة الحمراء ويزيد في عدد كرياتة البيضاء ويتحد مع اوكسيجين الدم لينحول الى حامض خلي وخلات الصودا فننقص قلوية الدم وتوقف المبادلات الحيوية .

تأثيره في الجهاز الدوراني - ان الجرعات المتوسطة من الغول تحدث بادي بدء زيادة في عدد ضربات القلب لا تلبث ان يعقبها تناقص . ويزداد الضغط الدموي في بادي الامر ثم يخف . اما اذا كانت الجرعات كبيرة ، فان فعل الغول الفالج يظهر حينئذ جلياً وتتناقص صعة ضربات القلب ويخف الضغط الدموي و يقع عدم الانظام في الحركة القلبية . ويحدث إدمان الغول تصلباً في الشرايين الشريفة وفي الاوردة

ولاسيما أوردة الاطراف السفلية ، وعصبدة في أوعية الدماغ تنشأ عنها جميعا امراض القلب واوجاع الساقين والفالج .

تأثيره في الجهاز التنفسي — ان الجرعة الخفيفة من الغول تزيد في سرعة التنفس وسعته ، وكية امتصاص الاوكسجين ، ونبذ حامض الفحم ، ويعقب هذا التزايد نقص في هذه الافعال ولا سيما اذا كررت الجرعات فيحصل بطأ في التنفس وبصير سطحيا وتناقص المبادلات التنفسية فتتعرض الرئة للالتهابات كذات القصبات المزمنة وذات الرئة والفرغرينا والسل الرئوي . اما تأثير الغول في الحنجرة فانه يحدث فيها التهابا مزمنيا يولد خشونة في الصوت يعرف مدمنو السكر منها لاول وهلة .

تأثيره في الحرارة والمبادلات — يعتقد كثير من الناس ان الغول يزيد في حرارة الجسم ، فهذا الاعتقاد باطل مخالف للحقيقة ، فان الجرعة الخفيفة من الغول لا تحدث تبديلا في حرارة الجسم . اما الجرعات الكبيرة فقد سبق لنا القول بانها تحدث بطأ في ضربات القلب ، وهبوطا في ضغط الدم ، وتوقف في المبادلات الدموية . فينتج عن ذلك هبوط في حرارة الجسم . قال الاستاذ بوشه : « تهبط الحرارة المركزية عند التملين الى درجة ٣٠ او ٢٦ وهو هبوط عظيم » . ولهذا يحظر الطب استعمال المشروبات الفولية في الاسفار الباردة لان الحرارة التي يشعر بها الشارب هي حرارة وهمية ، وضحايا القوانين في الاسفار الباردة عظيمة ومشهورة .

تأثيره في اعضاء التناسل — قال لانسرو (Lancereaux) ان ادمان الغول يحدث ضمور المبيض عند المرأة . وقال برنوله (Bertholet) شاهدت اثناء تشريح جثث مدمني السكر ضمورا وتصلبا في الخصى ولم أشاهد الحيوانات المنوية في سم وثمانين من المئة من الحوادث التي شرحتها ، وهذا يوضح لنا اسباب العقم والعنة المشهودين عند كثير من مدمني الغول .

تأثيره في الكبد — ان التسم المزمن بالغول يحدث تخريبا عظيما في خلايا الكبد والنسيج الخلالي ، و ينشأ عن هذا التخریب امراض كثيرة ، منها اليرقان الخفيف ومنها تورم الكبد وتشحمه وتضخمه وضموره وتشحمه والاستسقاء وتزيف الدم المعوي والبواسير .

افراز الغول — ان التجارب التي قام بها نيكلو (Nicloux) وافرها مجمع العلوم اثبتت ان الغول يفرز بواسطة البلغم واللعب وعصارة (البنكرآس) والصفراء ومائع النخاع الشوكي والمني واللبن عند الموضع والمبيض والهروستات والمشيمة ، فان الرجل الذي يلامس امرأته في حال السكر يفرز حوينات منوية ثملة يأتي ولده من تأثيرها معرضاً لداء الصرع والالتهابات الدماغية . وان المرأة التي تتجرع قبل الولادة بساعة مقداراً من القونياك يشاهد الغول في دم الجنين بعد الولادة ، وان المرأة التي ترضع ولدها وهي سكرى ، تسكره وتعرضه لامراض عصبية وخيمة . وقد اهتمت الامم المتقدمة اهتماماً عظيماً لهذه النتائج العلمية لما لها من العلاقة الكبرى في تربية الاطفال واصلاح النسل .

تأثير الغول في الجهاز العصبي — ان للغول ولوعاً خاصاً بالاعصاب فهو يؤثر فيها مباشرة فينبهها باديء بدء ثم يحدث فيها خدرآ فاسترخاء فالفالج حسب قلة الكمية المأخوذة وكثرتها . وقد تبين من التجارب التي قام بها اخيراً هان ماير : ان للغول تأثيراً كبيراً في الاعصاب ، فهو يذيب شحوماتها ويحدث انقباضاً في زوائد العصبينات فيضعف فعلها ثم يبطلها ، فالغول والحالة هذه مخدر غير منبه كما يظن ، وما النشاط الموقوت الذي يشعر به التمل باديء بدء الافعل منعكس عن اعضاء الحس ولا سيما الذوق ، وقد اظهرت التجارب العلمية ان الكمية المتوسطة من الغول التي لا تتجاوز العشرة دراهم تساعد برهة قليلة على زيادة العمل ولكن هذه الزيادة لا تلبث اكثر من عشرين دقيقة حتى تئلاشي ويعقبها نقص في القوة العضلية ، وقد ابدت تجارب اندية الرياضة البدنية ومشاهداتها هذه الحقيقة العلمية . والغول مبطل للحس خلافاً لما يدعيه شاربوه من ان احساسهم يزداد بشربه ، اما سبب ادعائهم هذا فنأشي عن نقص شعورهم بفعل الغول الخدر ، فالتمل لا يحس بالآلم ، وقد استخدم الجراحون هذه الخاصية قديماً لتخدير المرضى لاجراء العمليات الجراحية الكبيرة .

اما الحالات المرضية التي تنشأ عن هذه التأثيرات فاهما : الرعشة والآلام العصبية وذات الاعصاب المجتمعة ووهن الاعصاب والفالج . واذا استطلعنا احوال عشرة اشخاص من معاصري المشروبات الروحية نجد ان الثمانية منهم يشكون وهناً في عضلاتهم وهبوطاً في

قوام الجسمية والعقلية وثقلًا في رؤوسهم وتغيراً في طباعهم اهمه الحدة وسرعة الفجر ،
واذا قلت لهم ان هذه الاعراض ناشئة عن شرب المسكر يجيبونك سلباً بان هذه الاحوال
تزل بتاتاً بشرب الغول ، وما ذلك الا لان الغول مبطل للحس ، وهل من شعور لمن
بطل حسه .

قال لگران (Legrain) في كتاب التسمات من مجموعة الامراض الباطنة والمداواة
المطبوع سنة ١٩٢٢ « ان اصغر كمية من الغول تحدث اضطراباً في الافعال الدماغية
الطبيعية ، واذا كان هذا الاضطراب لا يقع تحت ادراك حواسنا لدقته فهو يبدو لنا
جلياً عندما تزداد كمية الغول ، ويؤول غواة الغول هذه الاختلالات الدماغية تأويلاً
مخالفاً للحقائق العلمية مستندين الى الحس الذاتي المتسم وهل للربض من شهادة تقبل مغضين
الطرف عن تجارب العلم ومشاهداته ، واهم هذه الدعايات المخالفة للعلم هي ان الغول منبه
ومنشط ، على حين اثبتت التجارب انه مخدر ومنوم . اما النشاط الذي يشعر به السككرون
فما هو الا اشارة الى اختلال الموازنة في الملكات النفسية العصبية ، فهو خطأ حسي متولد
من تحدير قوة المراقبة النفسية » ومن النوادر التي تروى عن ابي نواس وهي تدل دلالة
واضحة على نقص ملكة الشعور الباطن وشلها اثناء السكر ما روي من انه شوهد يوماً
يضحك من رجل سكران اقيه في الطريق ويسخر به ، فقيل له لم تهزأ به وانت في كل
يوم مثله : فاجاب اني والله لم اشاهد في حياتي سكراناً قبله ، وذلك اني اول من يسكر
وآخر من يصحى .

تأثيره في الاخلاق - اما السكر المزمن فانه بقود حتماً الى فساد الطباع والغرائز
وضعف الفاعلية وفساد الانفعالية ، فيعترى المرء الفجر والملل ويصبح شرس الخلق ، لاثبات
له على العمل المنتج ، ويفقد الشعور العيالي فلا يهتم بواجباته الزوجية ويهمل مصالح بنيته ،
وينحصر همه في الحصول على ما يتطلبه من الغول بدافع الاحتياج الجسدي ، وكثيراً
ما بقوده هذا الاحتياج الى بذل ماء وجهه ومعاشرة الادنياء والسفهاء ، وفقد الغيرة على
العرض وارتكاب الجرائم البذيئة الدنيا ، ثم تضعف ملكاته العقلية رويداً رويداً ،
ونعثر به الهذيان العارضة والاهام ، والصرع والعنة الى غير ذلك من انواع الجنون ،

ونظارة خفيفة في احصاءات مستشفيات الامراض الباطنة ودور المجانين واحصاءات
 السجون والمحاكم ، وجولة خفيفة ما بين جدران هذه المصانع العامة تكفي لتأيد هذه
 الحقائق العلمية الراهنة . فان القسم الاوفر من الجناة والمجانين والمرضى بالآفات العصبية
 والقلبية والاستسقاء هم ضحايا الغول ، ضحايا المشروبات الروحية ، قال غلادستون :
 وحسي بقول هذا السياسي الانكليزي الشهير حجة على صحة ما قدمت « ان مضار الغول
 تربو كثيراً على مضار الطاعون والحرب معاً » . « ولا غرو فقد قال لگران (Legrain)
 فاننا اذا جمعنا ما ننفقه الامة الواحدة من الاموال لشراء المواد الاولى الخاصة بصنع
 الغول كالغيب والحبوب والثمار السكرية وما تنكبه من النفقات على دور المجانين وعلى
 حياة النفوس التي تقصفها المنون قبل ابتاعها ، وعلى العاهات الوراثية ، وعلى المتشردين
 وعلى الجناة ، الذين كان الغول علة آثامهم وآلامهم ، نجد امامنا مجموعاً يربو على المليار
 من الفرنكات ، نقف امامه نفقات الحرب العالمية الكبرى وضحاياها صغيرة حقيرة ضئيلة ،
 مما اهاب بالحكومات والعلماء ، والقسم المتعلم من الامم ، ودفعهم الى أن ينادوا بملأ أفواههم
 العدو الداخلي هو الغول . »
 تلك كلتي ايها السادة في تأثير الغول في جسم الفرد . اما مضاره في نفسيته وسبب
 الامرة وفي الامة فهي ادهى وانكى .
 (للبحث صلة)

المتنبي

- ١ -

اول عهدي به - دراستنا في الماضي والحاضر
كتب التراجيم

أرجع بالخاطر الى الماضي ، وبيني وبين هذا الماضي سبع عشرة سنة ، وما هي هذه
البرهة قياساً بالزمان الذي لا نهتدي الى اوائله ، ولا ننصل باواخره ، ما هو العمر كله
سواء اطلال هذا العمر أم قصر ، وسواء البسمة جنباته أم عبست ، ما هو عمر الانسان
الى جنب أعمار العوالم في الطبيعة ، وإلى جنب أعمار طبقات الارض . ما لنا ولهذا
التعجب فاننا اذا أمعنا في اشباه هذه المسائل غرقنا في خضم الزمان ، وتبين لنا اننا لم نك
شيئاً في العالم ، أرجع بالخاطر الى الماضي ، وقد كان الشباب مثيد الغصن ، أملد العود ،
وكان البال هادئاً والفكر ساكناً لم يشغله شيء من شواغل الحياة وما أكثر شواغلها
اللهم الا انصرافه الى الادب وتمتعه بآثاره الخالدة ولكن هل كنا نفهم هذه الآثار ؟
هل كانوا يفهمونها اباهاً ؟ هل كان يحسن فهمنا ونفهمهم ؟ كنت ورفيقي لي اذا اغتنمنا
خفة من زحمة مدرستنا نتردد الى مكتبة مطمئنة مسنقرة لبس فيها شيء من العظمة وانما
عظمتها في حقارة شأنها كنا نناب هذه المكتبة في حي ريفي اي في حي النصارى فما
كنا نجالس من الشعراء الا شيخنا ابا الطيب ولا كنا نجادث من الكتاب الا أستاذنا
عبد الله بن المقفع .

اني لا أزال اذكر الابیات التي كنا نرددها ونستعظمها ونحس لا نعرف السر في
عظمتها ، ومن هذه الابیات ، وهي كريمة علي ، لانها رفيقة الصبوة وشقيقة الروح :
وانا لنلقى الحادثات بانفس كثير الرزايا عندهن قليل

(١) سلسلة المحاضرات التي القاها في كلية الآداب في دمشق الاستاذ شفيق بك جبيري
عضو المجمع العلمي ومدير الكلية المذكورة .

يهون علينا ان تصاب جسمونا وتسلم أعراض لنسا وعقول
ومنها : واحتمال الاذى ورؤية جانيه
ذل من يغبط الدليل بعيش رب عيش اخف منه الحما
من يهن يسهل الهوان عليه ما لجرح بميت ايلام
ومنها في استعطاف سيف الدولة :

ان كان سركم ما قال حاسدنا فما لجرح اذا ارضاكم الم
ومنها في رثاء جدته :

اناها كتابي بعد بأس وثرحة فمات سرور آبي فمت بها غما
حرام على قلبي السرور فانني اعد الذي ماتت به بعدها سما

نعم هذه طائفة من الشعر الذي كنا نتحدث به انا ورفيقي من دون ان نخوض في شيء من الكلام على بواطن هذا الشعر او ننصدي لكشف الغطاء عن اسرارها وانما كان يسحرنا بظاهره فيشغلنا جمال هذا الظاهر عن النظر في جمال الباطن فكنا نجعل المنني ونجعل طبيعة عبقرته وانما كنا ننفي بشعره حتى اقتربنا فطرحتني النوى مطارحها واذا انا في شارع من شوارع الاسكندرية واذا انا في دكان وراق من الوراقين فأخذت عيني ديوان ابي الطيب الذي شرحه الشيخ اليازجي فاشترت هذا الديوان وحفظت منه ما تبسر لي حفظه وقد ذهب المحفوظ الا اقله وانا لم ازد معرفة بالمنني وبحقيقة حاله وشعره وانما ازددت عبادة له .

هذا اول عهدي بشيخنا ابي الطيب وما قدمت هذا الكلام عبثاً ، ولا رجعت الى الماضي عرضاً ، فلم اعود ان اقلق غيري واضجره بكلامي على نفسي وانما المرء لا يكون اميناً كل الامين الا اذا جرى على لسانه ما تصوره فكره هذا ما قاله انا اول فرانس ، لم اعرض الماضي عليكم عبثاً وانما اردت ان اصف لكم طوراً من اطوارنا في فهم الادب ، اردت ان اصور لكم كيف كانت دراستنا للادب من سبع عشرة سنة ، كنا لا ندرى بشيء من جملة حياة الشاعر وجملة اخلافه وطبائعه وجملة عبقرته ، حسبنا ان نستظهر بعض شعره ونروي هذا المستظهر في مجالسنا حتى يطبعنا الادب بطوابعه وبصننا في قوالبه ، اما اليوم فلا يكفيننا ان نملأ اذهاننا ببعض ابيات نجمع بها في محافل الادب ، تلك حالة

قد خلت ، ليس صاحبها في شيء من الأدب ، قرأنا المنني فلم نعرف عنه كل شيء تهمننا معرفته ، لم نعرف أين ولد وأين نشأ وكيف حصل وقرأ ، وما هي أخباره من مبادئها إلى خواتيمها ، كيف جال في الإفطار وكيف اتصل بسيف الدولة ثم انفصل عنه ، وكيف قصد كافوراً ثم تركه ، وكيف عاد إلى بغداد ثم خرج منها ، وكيف رحل إلى بلاد فارس ثم غادرها فقتل في طريقه إلى وطنه الكوفة ، قرأنا المنني فلم نخط بشيء من سلسلة أخباره ، فلم يتبين لنا طراز حياة المنني وما قصدنا أن نعرف أنه اتصل بفلان أو فلان من الوزراء والأمرأ ، وإنما إذا عرفنا جملة أخباره استخلصنا منها نمط حياته فتبين لنا أن هذه الحياة كانت جياشة بالحوادث والفتن فياضة بالقلق والاضطراب بكاد صاحبها لم يعرف الهدوء في يوم من أيامه ، ولم يذق الطمأنينة في ساعة من ساعاته ، اعصاب هائجة ماثجة إذا حركوا منها طرفاً انتفضت ولا انتفاض البرق فوبل للذي مسها بسوء .

هكذا قرأنا المنني ، أما اليوم فاني أحاول أن أدرسه وأياكم على صورة أتم ، ووجه أكمل ، أحاول اليوم أن أقرأ كل ما اهتدي إليه مما يتعلق بحياة المنني ، أحاول أن أقرأ شعره وأن أدون في دفتر ما توحيه إلي هذه القراءة ، وأن أحدثكم في كل أسبوع بما بقي في نفسي من آثارها على مختلف صفات هذه الآثار ، وعلى ما به لا بد لنا من أن ننقل إلى وطن شيخنا أبي الطيب ونراقبه في أطوار حياته بمجامعها ونصحه في أسفاره كلها ، في جولانه في الشام وفي اتصاله بسيف الدولة ، وفي دخوله مصر وخروجه منها ، وفي رجوعه إلى العراق وفي شخوصه من العراق إلى فارس وفي مغادرته بلاد فارس وعودته إلى وطنه وفي مقلته على طريقه إلى الكوفة ، لا بد لنا من أن نصحب شيخنا أبا الطيب من مبدأ منشأه إلى خاتمة حياته وأن نمشي بجميع ما حدث له من الحوادث في مجالسه كلها وما أكثر هذه الحوادث ، وأن نستنبط منها طراز حياته وما ملئت به هذه الحياة من قلق واضطراب ، وما انقلب فيه من علو وهبوط لا بد لنا بعد الوقوف على دقائق هذه الحياة من معرفة مزاجه وخلقه مستندين في هذه المعرفة إلى آثار عبقرية نفسها لا بد لنا من النظر في آثار عصره في شعره وآثار شعره في عصره ، ما الذي أوحاه إليه عصره وما الذي أوحاه إلى عصره لا بد لنا من النظر في عبقرية وفي خصائصها راجعين في الإحاطة بهذه الخصائص إلى مصادر شعره

وجملة القول : لا بد لنا من ان نعيش مع المتنبي حتى نعرف من هو المتنبي ، وقد يجوز أن يعرض لي في اثناء هذا كله فكر عام يحجره فكر خاص ، لان المرء اذا تصور موضوعاً وهياً له عناصره ثم اخذ قلمه ليكتب هم على ذهنه شيء ما كانت بتصوره ، كان قلم ابن المقفع كثيراً ما يقف فقيلاً له في ذلك فقال نزدحم الافكار في صدري فيقف القلم تخبره .

اول ما يهمننا علمه الاحاطة بحياة المتنبي من اولها الى آخرها ، والوقوف على اخباره وحوادثه من دون ان تكون هذه الاخبار مقتضبة مبثورة فاذا وقع الانقضاب في الاخبار فائتينا صورة صاحبها المتكامله ، فاذا كنا نبحث عن حياة المتنبي وتعرضنا في خلال بحثنا للكلام على شعره من دون ان يكون لهذا الكلام ارتباط بحياة صاحبه شامت صورة هذه الحياة وفجئت فالاجدر بنا ان نرسل اخبار الحياة دفعة واحدة ، وقد عني الافرنجة بهذا النمط من الترتيب العناية كلها ، اذكراني قرأت كتاباً عمله « اناطول فرانس » سماه العبقرية اللاتينية ، وصف فيه طائفة من كبار شعراء فرانسة وكتابتها من جملة هؤلاء الشعراء (راسين) وكاد راسين يكون اكبر شعراء فرانسة عقده اناطول فصلاً في كتابه يشتمل على خمس وثلاثين صفحة لم يذكر فيها الا حياة راسين من صدورهما الى اعجازها وقليلاً ما كان يتعرض للكلام على عبقرية في تضاعيف كلامه على حياته الا ما اقتضاه المقام ، من هذا يتبين لكم مبلغ اخبار الكاتب او الشاعر في الادب الحديث لان لهذه الاخبار تعلقاً بروح الشاعر وباخلاقه وبطبائعه وبعقريته نفسها .

رجعت الى المصادر التي استطيع ان اهتدي بها الى معرفة حياة المتنبي من جملة هذه المصادر : ابن خلكان ، طبقات الادباء ، بتهمة الدهر ، الصبح المنبي . نصفت كتاب ابن خلكان فبدلاً من ان يبدأ بالكلام على مولد المتنبي ثم على اهله ثم على تحصيله ثم على اخباره ثم على شعره ، بدأ بالكلام على تحصيله ثم انتقل الى الكلام على شعره ونثره ثم ذكر نظر الناس فيه ثم رجع الى اخباره ثم بين مولده ثم ذكر نسبه حتى ركب البحث بعضه بعضاً دون شيء من الترتيب وكذلك صاحب الصبح المنبي فانه عوضاً عن ان يروي لنا اخبار المتنبي دفعة واحدة رواها على صورة مفرقة مبددة وانه ليروي لنا اخبار المتنبي عند سيف الدولة اذ ينقلب بنا فجأة الى اخباره عند ابن العميد ، بحيث قضيت ثلاث ساعات ونصف ساعة في التدقيق والتحصيل حتى اجمع اخبار ابي الطيب كلها ، واصل بعضها

ببعض من بدء حياته الى يوم مقلته ، فلو ذكر صاحب الصبح المنبي الاخبار دفعة واحدة من دون ان يتخللها شيء من نقد الشعر او غيره مما لا محل له في فصل الاخبار لكي القاري كثيراً من العناء . ادبنا في القديم لا يزال فوضى ينقصه كثير من الترتيب ، وهذه حقيقة واضحة حتى ان هذه الفوضى قد حملت بعض الناس على ان يعتقدوا اننا لا ادب لنا في القديم ، او ان هذا الادب لا قيمة له . وما اعتقدوا هذا الاعتقاد الا لقلّة الترتيب في ادبنا فلو روى المؤلفون اخبار شاعر من الشعراء على حدة حتى نستخلص من هذه الاخبار طراز حياته باجمعه . ولو نقدوا شعر هذا الشاعر على حدة حتى نستنبط من هذا النقد رأيهم في الشعر دون ان يتخلل الاخبار شيء من النقد . او ان يتخلل النقد شيء من الاخبار مما لا يتعلق بالنقد . لو فعل المؤلفون هذا كله لكان ادبنا في شكل اتم ، فاذا لما ادبنا في القديم فوضى فما في مقالنا شيء من المبالغة . وما اظن ان ادبنا سيفي الحديث فحسن ترتيباً . ومن المؤلم ان يدعوا استاذ رومي في المجمع العلمي في ليننغرد وهو الاستاذ اغاطيوس كراشكوفسكي ادباء العرب الى تنظيم ادبهم في هذا العصر قبل ان يفكر احد امن هؤلاء الادباء في التنظيم ، فقد كتب هذا الاستاذ مقالة بالعربية سماها : درس الادب العربية الحديثة — مناهجه ومقاصده في الحاضر — نظر واقتراح — وارسل مقالته الى مجلة المجمع العلمي في دمشق ، وستظهر هذه المقالة قريباً في مجلة المجمع . وقد قرأناها كلها فان صاحبها دلنا على ما يجب علينا ان ننمجه من المناهج في ترتيب ادبنا الحديث واقترح ان يكون دخول نابوليون مصر فاتحة عصر هذا الادب .

دمشق : في ١١ كانون الثاني سنة ١٩٣٠



المحاضرة العاشرة

وطن المتنبّي

خد العذراء

- ٢ -

« موقع الكوفة - أوليتها - وصفها »

انقل بكم في غسق ليلتنا هذه من البلد الذي رمى ظله عليه جبار بني أمية الى البلد الذي أوزفت ظلاله فيه جبار بني العباس ، انقل بكم من دمشق الى بغداد :
 محضتك يا بغداد ودي على النوى والي ان أمحض ودادي أصدق
 فما يردي لولا الفرات بمورد لظآن ان يشرب من الماء يشرق
 ولا دجلة لولا مناهل جلي بمجرى يرود كالرحيق مصفى
 انقل بكم من شواطئ بردى الذي تكاد تسمع نجواه وراء قاعة مدرستنا الى شواطئ
 الرافدين : دجلة والفرات ، تصوروا الام التي طوتها هذه الانهر الثلاثة ، تصوروا
 العبقرات التي نبئت على ضفاف هذا الماء السادر في غلوائه ، الجامح في خيلائه ، الذي
 ما تفك يستغر سبه ماضيه وحاضره وآتبه من كل جبار عتيد . مالا ولهذه الذكريات
 الاليمية ، استغفر الله . وهل الام الاسلاسل ذكريات . هل كان الحاضر الا ابن الماضي
 هل كان الآتي الا نتيجة الحاضر ؟ . انقل بكم من منازل العصابة الذين نادهم حسان
 في الزمان الاول بمخلق ، من منازل ابناء جفنة على بردى الى منازل النعمان على الفرات
 من منزهات الغوطة جنة الدنيا الى منزهات الخورنق والسدير .

اني لاجوز هذه المواضع كلها دون ان اقف بكم على موضع منها ما خلا ، وضعاً طلع
 على الدنيا والناس من عشرة قرون ونيف برجل ملا الدنيا وشغل الناس ، وقبج بنا ان
 تعلق شيخنا ابا الطيب في ضيمته ونبعثه من مرقده من غير ان نطوف بالوطن الذي انبت
 امثال ابي الطيب ، ولا مثيل له ، ونعرف شيئاً من خصائص هذا الوطن ، والمرء ابن
 ارضه وسمائه ومائه وهوائه بأخذ من تربته وبعطائها ولناجيه وبناجيها ، يؤثر فيه كل ناحية

من نوحى هذه التربة فلا يتملص من عوامل طبيعتها ولا ينسلخ من عوامل السياسة والاجتماع والتاريخ في آفاقها ، نلى ان بعضهم لم يجعل للبيئة المقام الاول في نشوء العبقريات ، قال الاستاذ بروننير :

« لا ننسوا ان المرء وان كانت بيئته تؤثر فيه فهو يستطيع ان يتملص من آثارها وانه يستطيع ان يصرفها في مصالحه وقد أجمع علماء الطبيعة على هذا الامر ، لا شك في انهم لا ينكرون آثار البيئة ولكنهم بعيدون عن ان يجعلوها حتى سيف علم الحيوان المحل الذي جعله لها (نين) في مذهبه » .

وسواء اتركت الكوفة في شعر ابي الطيب أثراً من آثارها ام لم تترك . وسواء اكان هذا الاثر غامضاً ام كان واضحاً لا بد لنا من السياحة في الكوفة .

اين هو هذا الوطن على التحقيق ، نقرأ ان المنني ولد في الكوفة في محلة يقال لها كنده ، ولكننا قليلاً ما نلتهم بمعرفة موقع الكوفة بوقليلاً ما نبالي بمعرفة طبيعتها ولا نسأل هل تغنى المنني بوطنه ، هل عرق وطنه . وحسبنا ان نعلم ان الكوفة مدينة من مدن العراق . قال ياقوت في معجمه : الكوفة بالمصر المشهور بارض بابل من سواد العراق . لا شك في ان هذا التعريف العام لا يزال مبهماً ، فهو لم يزدنا علماً بموقع الكوفة ، فلم يبين ياقوت اين الكوفة من بغداد واين هي من دجلة او الفرات حتى انه لو رد ابياتاً في هجاء اهل الكوفة من جعلتها بيت من الشعر ألتأشى عن ذكره في مثل هذا المقام ، يدل هذا البيت على ان الكوفة قريبة من دجلة وهذا خطأ لم يفتبه عليه ياقوت .

قال صاحب كتاب بلاد العرب الاستاذ (ذي فرجر) مهتر عمر البصرة على خليج فارس ، ومهتر الكوفة على بحيرة الرهبة . فأين الرهبة ؟ يقول لنا الفيروز آبادي في قاموسه المحيط : ورهبة كهنة عين بين الشام والكوفة . وهذا التعريف لا يقل غموضاً عن تعريف ياقوت للكوفة . بوردت الرهبة في شعر المنني معرفة بال . لما خرج ابو الطيب من مصر ورجع الى الكوفة وصف منزل طريقه فقال في جملة ما قال :

فيا لك ليلاً على اعكش احم البلاد خفي للصوى

وردنا الرهبة في جوزه وباقه اكثر مما مضى

فلما اغضنا ركونا الرماح بين حصارها والحل

من هنا يستدل على ان الكوفة واقعة على الرهيمة او قرينة منها لانها آخر ما ذكر المتنبي في قصيدته من المواضع ، وقد ذكر عشرين موضعاً فبعد ان ورد الرهيمة قال : ركزنا الرماح اي بلغنا الى الكوفة .

فالكوفة على التحقيق واقعة على الجانب الجنوبي من بغداد ، في الجانب الغربي من الفرات ، وبينها وبين بغداد مائة واربعون كيلومتراً وصفها عراقي لي فقال : فيها بساتين ولا تزال آثار مسجدها القديم قائمة .

ولئن طوالت الكلام على موقع الكوفة فقد تعددت هذا التطويل لتعرفوا قلة التوضيح وقلة التحقيق في كثير من كتبنا .

ما معنى الكوفة . ويسمى قوم خذ العذراء ومما عابده بن الطبيب : كوفة الجند فقال :

اب التي وضعت بيتاً مهاجرة بكوفة الجند قد غالت بها غول
قال ياقوت في معجمه :

« قال ابو بكر محمد بن القاسم : سميت الكوفة لاستدارتها ، اخذ من قول العرب رأيت كوفانا ، وكوفانا بضم الكاف وفتحها للرميلة المستديرة ، وقيل : سميت الكوفة كوفة لاجتماع الناس بها من قولهم تكوف الرمل اذا ركب بعضه بعضاً ، ويقال : اخذت الكوفة من الكوفان . هم في كوفان اي في بلاء وشر ، وقيل : سميت كوفة لانها قطعة من البلاد . من قول العرب قد اعطيت فلان كيفة اي قطعة ، ويقال : كفت اكيف كيفة اذا قطعت فالكوفة قطعة من هذا ، انقلبت الياء فيها واواً لسكونها وانضمام ما قبلها . وقال قطرب : يقال القوم بفي كوفان اي في امر يجمعهم ، قال ابو القاسم : قد ذهب جماعة الى انها سميت كوفة بموضعها من الارض وذلك ان كل رملة يخالطها حصباء تسمى كوفة . وقال آخرون : سميت كوفة لان جبل سائيزما يحيط بها كالكاف عليها . وقال ابن الكلبي : سميت بجبل صغير في وسطها كان يقال له كوفان ، وعليه اختطت مهرة موضعها . وكان هذا الجبل مرتفعاً عليها فسميت به . فهذا في اشتقاقها كاف .
نعم هذا في اشتقاقها كاف . وهذا اكثر من الكافي ، ثمانية اسباب في تسمية بلد ، يحار المرء في معرفة الاصح منها ، فيخرج من حيرته هادي البال ، مطمئن الفكر بقوله : والله اعلم .

مالنا ولهذه الفوضى ، فلننظر الى اولية الكوفة في الاسلام ، فلنرجع الى أوائل الفتح الاسلامي ، فلنرجع الى ايام عمر بن الخطاب دون ان نجاوز هذا الزمن مخافة ان نضيع في مجاهل العصور .

بنيت الكوفة في خلافة عمر بن الخطاب على مقربة من أطلال الحيرة ، منازل المناذرة والاكاسرة قبل الاسلام . قال قوم : مصرت الكوفة في السنة التي مصرت فيها البصرة وهي سنة ١٢ ، وقال آخرون : مصرت الكوفة بعد البصرة بسنتين ، وقالوا : سنة . والسبب في بنائها ان امير المؤمنين عمر بن الخطاب كانت نفد عليه وفود العرب بعد الفتوح والوانهم شاحبة ، وسخسائهم متغيرة ، فكتب الى سعد بن ابي وقاص : ان العرب لا يصلحها من البلدان الا ما اصلح الشاة والبعير ، فلا تجعل بيدي وبنينهم بجرأ . وعليك بالرأف ، فوق اختيار سعد على ارض يقال لها قبل الاسلام سورستان فبنى فيها الكوفة ، وكان اول ما خط فيها المسجد ودار الامارة وقد نزل الكوفة في أوائل الفتح الاسلامي جماعة من نزار واهل اليمن ، اما اهل اليمن فكانت خططهم في الجانب الشرقي من البلد وهو خير الجانبين ، واما نزار فقد كانت خططهم في الجانب الغربي من وراء الغابات ، اني الفتمكم من اليوم الى منازل اهل اليمن في الكوفة فسيبر بكم ان المنني ينسب الى حي يمان فكان اهل اليمن الذين نزلوا الكوفة في اول امرها في الاسلام احبوا ان يسموا محلتهم فيها كندة احياء لذكر كندة ابي حي من اليمن ، والمنني ولد في هذه المحلة حتي قال قوم بدئي الشعر بكندة ، يعنوت اسراً القيس ، وختم بكندة يعنوت ابا الطيب .

هذا موقع الكوفة وهذه اوليتها ، افلا يليق بنا ان نسمع وصفها ، ونعرف طبيعتها وللشاعر ارتباط بطبيعة وطنه ، وصف الكوفة محمد بن عمير العطاردي لعبد الملك بن مروان فقال : الكوفة سفلت عن الشام ووبائها وارثعت عن البصرة وحرها فهي بربة مربعة اذا اتتنا الشمال ذهبت مسيرة شهر على مثل رضراض الكافور واذا هبت الجنوب جاء لنا ريح السواد وورده وياسمينه واترنجه ، ماؤنا عذب وعيشنا خصب .

ووصفها الحجاج فقال : واما الكوفة فبكر عاطل عطاء لا حلي لها ولا زينة .

وكان علي اذا اشرف على الكوفة يقول : يا حبيذا مقالنا بالكوفة — ارض سواء سهلة معروفة — تعرفنا جمالها العلوفة ^(١) .

والظاهر ان الكوفة صبغت في بدء امرها بصبغة دينية فكان سلمان الفارسي يقول : اهل الكوفة اهل الله ، وهي قبة الاسلام يحن اليها كل مؤمن ، وكان علي يقول : الكوفة كنز الايمان وحجة الاسلام وسيف الله ورمحه يضعه حيث شاء والذي نفسي بيده لينصرن الله باهلها في شرق الارض وغربها كما انصر بالحجاز .

وقال سفيان بن عيينة : خذوا المناسك عن اهل مكة وخذوا القراءة عن اهل المدينة وخذوا الحلال والحرام عن اهل الكوفة .

هذه صورة الكوفة التي عرضوها علينا ، ولكنها مرعان ماعركت بالنوازل وركبت بالزلازل كما قال علي ، ولقد اشبه المنبي امه الكوفة فما ظلم فما كان الا ابن النوازل ولا كان الا صنو الزلازل ، مارسته ومارسها وطاعنته وطاعنها فما هو ملأها ولا هي ملأته .

نعم هذا هو وصف الكوفة على قدر ما نيسر ، ولقد نشأ في الكوفة من الشعراء مطيع ابن اياس وحامد مجرد وابو دلامة ودعبل الخزاعي وابو العتاهية وغيرهم حتى قال بعضهم : الشعر ميراث في الكوفة ، ولما استنفر علي اهل الكوفة لقنالك اهل الشام ولم ينفروا معه خطب فيهم فقال : اذا تركتكم عدتم الى مجالسكم حلقاً عزيزين تضربون الامثال وتناشدون الاشعار ، تربت ايديكم وقد نسبتم الحرب واستعدادها ، وأصحبت قلوبكم فارغة من ذكرها وشغلتموها بالباطيل والاضاليل « فالظاهر ان الشعر كان يجد في خد العذراء ثروة صالحة وهواء صالحاً حتى زعم حماد ان النعمان بن المنذر امر فتسخت له اشعار العرب في الكراريس ثم دفنها في قصره الابيض بالكوفة فلما وثب الخنثار بن ابي عبيد الثقفي بالكوفة سنة ٦٦ في سلطان ابن الزبير قيل له : ان تحت القصر كنزاً فاحفره فأخرج تلك الاشعار قال : فمن ثم اهل الكوفة أعلم بالشعر من اهل البصرة .

وفي الكوفة نشأ اكابر النخاة معاذ الهراء والكسائي والفراء وابن السكيت فكان الشذوذ من طبع الكوفيين .

(١) هكذا ورد الضمير في تعرفنا والمقام يقتضي رجوعه الى الجمال .

وفي الكوفة نشأ اكابر علماء اللغة والادب كحماد الراوية والمفضل الضبي وابي عمرو الشيباني وابن الاعرابي وابن قتيبة وفيها نشأ كثير من الحفاظ .
 من كل ما تقدم يتبين لكم ان الكوفة مدينة الشعر ومدينة النخو والشذوذ ومدينة اللغة ومدينة الدين . فقد ظهر فيها شيء من هذا كله وظهر على شيخنا ابي الطيب شيء من هذه الآثار باجمعها . فالشعر من طبع المننبي والشذوذ من سمجته واللغة مختمة فيه الا الدين فاني لا اجد في شعره نزعة اليه ، وانما لما اتصل بسيف الدولة ووصف غزوانه في بلاد الروم وردت في شعره أبيات فلائل فيها شيء من النزعة الاسلامية افترضتها طبيعة الحرب بين الروم والمسلمين .

ولست أعني بهذا ان الكوفة هي التي خلقت الشعر في طبع المننبي او طبعته على الشذوذ ولو كان الامر كذلك لوجب ان يكون شعراء الكوفة كلهم مثل المننبي وانما المننبي مطبوع على الشعر ومطبوع على الشذوذ . واذا كان للبيئة اثر في المرء فقد يجوز ان يكون للكوفة بعض الاثر في نمو هذا الطبع وليس في هذا شيء من المبالغة على ان هذا المقام انما هو مقام الكلام على وصف الكوفة وطن ابي الطيب لا غير ، فلا أخرج عن هذا الكلام .
 هذا آخر ما أحببت ان اذكره لكم مما يتعلق بالكوفة ، ولقد وردت لوانت الخد العذراء اثرأ في شعر المننبي أبلغ من الاثر الذي وجدته فليتني لم أعرف الكوفة الا من شعر ابي الطيب . واذا الشاعر لم يتغن بوطنه فمن الذي يتغن به ؟ ان النفوس لتحرر كما محبة الألوان والأشكال اي أشكال هذا الوطن الكريم والوانه البراقة الوضاعة فتحي استطعنا ان نتغنى بجاننا وبمروجنا وسهولنا ومعنى استطعنا ان نتغنى بهذا النسيم العليل الذي نشقه اباؤنا وأجدادنا ، وبهذا الماء العذب الذي وردوا عليه وصدروا عنه وبهذه الغوطة الغناء بحلى الطبيعة ، ومعنى الانس عرفنا حينئذ قيمة الوطنية الدقية الهادئة التي لا تقوى على قتلها العصور والأحقاب فما نكر عليها الايام الا ازدادت رسوخاً في القلوب وتمسكنا من الصدور .

ان شيخنا ابا الطيب لم يبر وطنه المبرة التي نريدها في هذا العصر فكان فكرة الوطن حديثة ، ولكنها غير حديثة الا ان شعراءنا لم يعالجوها في القديم معالجتنا لها في هذه الايام . لم يترك المننبي في شعره اثرأ للكوفة . ولكنه تغنى ببعض منازل قريبة من وطنه

فتارة كنت أجده شديد الحنين الى كندة محلته بالكوفة حتى جعل هذه المحلة بمنزلة والدته
فقال لعلي بن ابراهيم الثنوشي :

امنسي السكون وحضرموتا ووالدي وكندة والسبيعا
ونارة كنت أجده لا يوحشه وطنه اذا شطت به الذوى فهو لائق بضرب في البلاد مكتسباً فقد قال
وما بلد الانسان غير الموافق ولا اهله الاذنون غير الاصادق
نعم مرة كان يستوحش فبدشتاق الى وطنه والى اهله من مصر :
بما التعلل لا اهل ولا وطن ولا نديم ولا كأس ولا سكن

أحن الى اهلي واهوى لقاءهم واين من المشتاق عنقاء مغرب
ومرة كان يستغني عن هذا الوطن فيطيب له المقام بكل ارض يأمل فيها ضيعة
او ولاية ، فقد قال لكافور في مصر :
اذا لم لنط بي ضيعة او ولاية فجودك بكسوني وشغلك يسلب
وقال له :

وكل امري بولي الجميل محب وكل مكان يثبت العز طيب
والخلاصة لم يتغن ابو الطيب بالتربة التي أنبثته وبالهواء الذي شمه وبالظلال التي
أظلمته واذا حن في بعض الأحيان الى شيء من هذا كله وذكر بعض أماكن قريته
من وطنه اختصر الكلام ولم يطوله :

وليلاً نوسدنا الثوبة تحته كأن ثراها عنبر في المرافق
بلاد اذا زار الحسان بغيرها حصى تربها ثقبته للمخائق
والثوبة موضع على مقربة من الكوفة .

وكم دون الثوبة من حزين بقول له قدومي : ذا بذكا
على ان المنبئي كان جواب آفاق قد دحا الارض فلم نشد الفتة لوطنه .
كأنني دحوت الارض من خبرتي بها كأن بني الاسكندر السد بن عزمي
فكان اذا نزل منزلاً وكرمه اهل هذا المنزل وبجلوه . استطابه فلم يحن الى ربه .
دمشق : في ١٨ كانون الثاني سنة ١٩٣٠

نسب المتنبي

- ٣ -

اتصاله بقبائل اليمن - تأثير الدم - فخره بقومه -

فهم الناس لشعره - اهله

استوقفتم وانا اطوف بكم في « خد العذراء » على الجانب الشرقي من هذا البلد الطيب ، مهبط الشعر والعبقرية ، وذكرت لكم ان اهل اليمن الذين نزلوا الكوفة في اول تمصيرها كانت خططهم ومنازلهم في هذا الجانب ، وهو خير الجانبين ، والمتنبي ولد في كندة وهي محلة في الكوفة ، فكان اليابانيين الذين استوطنوا الكوفة ، احبوا ان يجهبوا فيها اسماء بطونهم ، فسموا محلة كندة ، وكندة ابو حي من اليمن ، وسموا محلة ثانية السبيع ، والسبيع بن سبع ابو بطن من ممدان ، وممدان قبيلة باليمن ، وقد جاء ذكر المحلتين في شعر ابي الطيب ، ورويت لكم البيت الذي تضمنهما :

امنسي السكون وحضرمونا ووالدتي وكندة والسبع

فلتنظر هل للمتنبي اتصال بهذه القبائل اليمنية وما هو نسب المتنبي .

لست ادري كيف يؤلفون في مثل هذا العصر ، عصر التنقيب والاستقصاء كتاباً يبحث يجذافه عن حياة المتنبي وخلق وشعره واسلوبه ، من دون ان يهتموا بالبحث عن اصل المتنبي ، سواء أكان هذا الاصل ظاهراً بعض الظهور ام كان خفياً بعض الخفاء ، لست ادري كيف يفهمون كلام الذي يقول :

وفؤادي من الملوك وان كان لسانى يرى من الشعراء

من دون ان يعتنوا بالسؤال عن آباء الذي يحمل هذا الفؤاد ، فاذا خفي علينا اصل المتنبي ، خفي علينا ادراك روحه الذي يترفرق في شعره ، واذا نحن لم نفهم روح الشاعر فما الذي نفهمه من شعره .

اجمع الرواة على ان شيخنا ابا الطيب اسمه احمد ، وقد صرح باسمه في شعره .

تحمّل المسك عن غداثرها الريح ونفث عن شنيب برود
جمعت بين جسم احمد والسقم وبين الجفوت التسويد
واجمعوا على ان اياه اسمه الحسين ، فالمتنبي احمد بن الحسين ، ولكنهم اختلفوا في
اسماء اجداده ، فقال بعضهم : هو احمد بن الحسين بن الحسن بن عبد الصمد ، وقال
آخرون : هو احمد بن الحسين بن مرة بن عبد الجبار ، ولئن اضطربوا في اسماء اجداده
فقد اطبقوا على ان ابا المتنبي جعفي . قال صاحب طبقات الادباء : وذكر القاضي ابو الحسن
ابن ام شيبان الهاشمي الكوفي ان عيدان كان جعفياً صحيح النسب . وعيدان السقاء لقب
والد المتنبي ، فقد هداً بالننا من ناحية نسب ابيه ، فلننظر اليه من ناحية نسب امه فلنستعن
بطبقات الادباء فقد جاء فيه :

قال ابو الحسن : وكانت جدة المتنبي همدانية صحيحة النسب لا اشك فيها وكانت
جارثنا وكانت من صلحاء النساء الكوفيات ، من هنا يتبين لكم ان والد المتنبي جعفي وان
جده همدانية ، فانكشفت لنا ناحية من نسبه نستطيع الاستعانة بها فلننسي اصل من
الاصول ، فلندقق هذا الاصل على قدر الامكان .

قلت : نزل الكوفة في اول امرها جماعة من اهل اليمن ومن هذه الجماعة همدان
ومذحج ، وبهمدان ومذحج اسنعمان زياد وهو امير البصرة والكوفة على القبض على حجر
ابن عدي صاحب فتنه الكوفة في ايام زياد وعلى شباب همدان ومذحج في الكوفة كان
يثني زياد فاذا علم ان بين السنة التي مضت فيها الكوفة وهي سنة ١٧ وبين السنة التي
ولد فيها المتنبي وهي سنة ٣٠٢ ثلاثة قرون على التقريب واذا احطتم من جهة ثانية
باسماء ثلاثة من اجداد المتنبي تحقق عندكم ان اصل المتنبي من هذه القبائل الجانية التي
رمت اظلالها على الكوفة في اول بنائها .

والد المتنبي جعفي وجده همدانية فالمتنبي يماي الاصل من الناحيتين من ناحية
ابيه ومن ناحية امه وفي فضائل يهونات اليم يقول عبد الله بن عباس لبعض
الجانية : لكم من السماء نجحها ومن الكعبة ركنها ومن الشرف صميمه .
فلننظر الى المتنبي من ناحية ابيه . كان الحسين جعفياً صحيح النسب وجعفي على
وزن كرمي من بطون سعد العشيرة وانما سمي سعد العشيرة لانه لم يمت حتى ركب

معه من ولده وولد ولده ثلثائة رجل وسعد العشيرة من قبائل مذحج وبيضان مذحج
 اقر ابو عبيدة فقال : ولسان العرب مذحج .
 ولننظر اليه من ناحية جدته . كانت جدته همدانية صحيحة النسب ، وبفروسية
 همدان اعترف ابن الكاكي فقال : وهمدان احلاس الخليل وفي همدان يقول الشاعر :
 ناديت همدان والابواب مغلقة ومثل همدان سنى فتحة الباب
 كالهندواني لم تفلل مضاربته وجهه جميل وقلب غير وجاب
 وفيهم يقول علي بن :

فلو كنت بواباً على باب جنة لقلت لهمدان ادخلوا بسلام

ومن همدان اعشى همدان وهو شاعر كوفي من شعراء الدولة الاموية وكان
 النعمان بن بشير عامل حمص يقول فيه : هذا شاعر اليمن ولسانها . —

فالفروسية والصلاح من جملة اخلاق القبائل التي ينتسب اليها المتنبي والبيهان
 في هذه القبائل .

اذا احطنا بهذا كله هان علينا ان نفهم كلام الذي يقول وفؤادي من الملوك . . .
 فان الذي ينتسب الى قبائل فيها شيء لا بل اشياء من الفروسية والصلاح وان الذي
 ينتسب الى جده صالحة موصوفة بالحزم لا يستغرب فيخره ان نخر .

نعم اذا احطنا بهذا كله هان علينا ان ندرك روح المتنبي واسرار خلقه في الآتي
 وليس من الضروري ان تكون جده المتنبي صالحة او ان يكون جده او خاله او عمه فارساً
 من الفرسان ، حتى يتوارث المتنبي عنهم الصفات وانما يكفي ابا الطيب ان يكون احد
 اهل بته . في القديم قد جمع شيئاً من هذه الصفات حتى ينتقل اليه هذا الشيء على سبيل
 الميراث فالمرء يتوارث محاسن الصفات ومقايها عن امله في قريتهم منه وبعدم عنه فقد
 يتوارث عن ابيه او خاله او عمه وما بينه وبين واحد منهم الا قليل من الزمن وقد يتوارث
 عن احد اقاربه في قديم الدهر معها كان مدى الايام بينه وبين هؤلاء الاقارب متراخياً
 فالعرق نزاع .

قرأت مقالاً في مجلة بباريز لعالم من العلماء خلاصتها اننا لو احوطينا في هذه الابام
 بلاد الترك بعد ان تغيرت محتاتهم عن محتاتهم القديمة ومنعنا الام عن مخالطتهم وحصر

الترك في بلادهم فلم يصهروا الى احد من غيرهم ولم يصهر غيرهم الى احد منهم ودام هذا الحصر الف سنة لرجعت هياتهم بعد الف سنة الى هيات الترك القدماء المعروفين بلونهم الخصاص وبتركيهم الخاص وبصفتهم الخاصة .

من هذا يسهل عليكم ان تعتقدوا ان المتنبي انتقلت اليه صفاته التي سوف نكتشف لكم في كلامي على اخلاقه من احد اقاربه في الحديث او في القديم ولا عجب في هذا مادام ابوه جمعياً ومادامت جدته همدانية وفي جمعي وفي همدان صفات تشبه صفات ابي الطيب .

للدن تأثير في العبقريات واظن انكم لا تزالون تذكرن مذهب (نين) في النقد فقد اراد (نين) ان يجعل للجنس والبيئة وللزمن تأثيراً في القرائح والامزجة فمن البشر على مايقول من يجمع صفات الشجاعة والفتنة ومنهم من يعرف بالبلاهة وقصر المدارك ومنهم من يعلو في التصورات والمخترعات ومنهم من يسف ومنهم من يختص بطائفة من الاعمال وتقوى فيهم طائفة من الفرائز كما ان من الكلاب ما يصلح للعدو والركض ومنها ما يصلح للصيد ومنها ما يصلح لحراسة الدور والمواشي .

وقد ذكرت لكم ان (نين) قد ادخل عناصر حديثة في دراسة الآثار الادبية الا ان مذهبه لا يخلو من شيء من الافراط ، وقد أشار الاستاذ (برونثير) في اثناء كلامه على هذا المذهب الى ناحية الافراط في نظر (نين) ان بعض أجناس البشر يصلحون لشيء لا تصلح له اجناس غيرها فقال (برونثير) لو صح هذا النظر على الاطلاق لامتنع علم ماوراء الطبيعة في الشعوب السامية مثلاً لان هذا العلم مشهور في الشعوب الآرية في الهند وعلى الرغم من هذه الشهرة فقد كان اكبر عالم في علم ماوراء الطبيعة في العالم كله رجلاً سامياً من بلاد البرنغال وهو سبينوزا .

ولئن كان مذهب (نين) فيه شيء من الافراط فهو لا يخلو من شيء من الحقائق . فان للدن تأثيراً في العبقريات . فقد تشتهر أجناس من البشر بامور لا يشتهر بها غيرها . وقد تعرف قبائل باشيا لا يعرف بها غيرها . كانوا يقولون مثلاً : جراًة بني الحرث . فتك مراد . بأس زبيد . كيد جمعي . مغار طي الى غير ذلك . وقد بتوارث اواخر القبيلة المحاسن والمساوي عن اوائلها . فالمتنبي انتقلت اليه صفاته من احد اقاربه في

جعفي او في همدان على سبيل الارث . ولا يمكن ان يجمع المتنبي صفاته المعروفة من دون ان تكون مجموعة في احد اقاربه .

من كل ما تقدم استخلص ان ابا الطيب وقد صح نسبه في جعفي وفي همدان ولد وفي طبعه اشياء متوارثة عن اهل في هاتين القبيلتين . فهو لم تحدثه نفسه بهذه الاماني البعيدة من دون ان يكون منسباً الى اهل قد حدثتهم انفسهم بمثل هذه الاماني . واذا لم نشأ ان نفهم هذا كله فكأننا لا نشأ ان نفهم روح ابي الطيب .

فالشخ ابو الطيب ياتي الاصل من ناحية ابيه ، ومن ناحية أمه فهو عريق في يمانيته . وفي عروبيته . وسأتكلم في الاسبوع الآتي بكلام على نغته بعروبيته . ومن الغريب ان المتقدمين من المؤلفين وفي جملتهم ابن خلكان وصاحب طبقات الادباء والشعالي وصاحب الصبح المنبي اقتصرُوا في كلامهم على ابي الطيب على ان قالوا في ابيه انه جعفي ، وفي جدته انها همدانية من دون ان يبحثوا عن أسرار هذه الصفات التي اجتمعت فيه . ومنهم من لم يشر الى أصله ، وأغرب من هذا كله ان صاحب كتاب ابي الطيب المتنبي الذي نشر كتابه في مصر من تسع سنين ، قد اثبت ابا الطيب في اسوار المنابت ، ورده الى ارض الاصول ، ولم يكتف بهذا كله فذهب مذهباً بعد ، فقد ذهب الى ان ابا الطيب نفسه كان بعترف في بعض شعره بوضاعة نسبه وانحطاط أصله ومن هذا الشعر قوله في رثاء جدته :

ولو لم تكوفي بنت اكرم والد لكان اباك الفخم كونك لي أمًا

فظن ان ابا الطيب ينفي عن جدته كرم والدها ، وعجيب طراز هذا الفهم ، فابو الطيب يقول لجدته في هذا البيت : لو لم بأنك الكرم من نواحي ابيك لاناك من ناحيتي ، فكأنه يقول : انت بنت اكرم والد ، وانت أم اكرم ولد ، فقد جمعت اليك الكرم من ناحية ابيك ومن ناحية ابنك ، ولعمري كيف ينفي الكرم عن قومه من يقول في القصيدة نفسها :

واني لمن قوم كأن نفوسهم بها انف ان تسكن اللحم والعظم

فاذا كان القوم الذين تأنف نفوسهم ان تسكن اللحم والعظم لا يملكون من كرم الاعراق شيئاً فمن الذي يملك هذا الكرم ؟ أفملكه اللاصقون بلحومهم اللازقون بعظامهم الذين لم يخلقوا في جوارحهم من جو الحيوانية .

وكما انه اساء الى ابي الطيب في فهم هذا البيت فقد اساء اليه في فهم ابيات غيره من جملة قوله :

ولست بقانع من كل فضل بان أعزى الى جد همام
فظن ان ابا الطيب ينفي عن جده عظيم همته والمتنبي بقول ولا يحتاج قوله الى دليل
لست أقنع من الفضل بان اكون منسوباً الى جد عظيم المحمة وانما المتنبي ان اجمع شيئاً من
الفضل بنفسه فأبو الطيب يعتقد انه فاضل وابن فاضل .
من جملة هذه الابيات التي ساء فهمهم لها قوله :

نخر الفتي بالنفس والأفعال من قبله بالعم والأحوال
او قوله لباحث عنه :

انا ابن من بعضه يفوق ابا الباحث والنجل بعض من نجله
انما يذكر الجدود لهم من نفروه وانفقدوا حيله
فلا يستنبط من هذا ان المتنبي لا يفخر بعمومته وخوولته وانما المتنبي يرجع في هذه
الابيات الى شئشئته ، فهو يرى ان الفخر بالنفس وبالفعل أعظم من الفخر بالعم وبالحال
وهذا لا ينفي عن ابي الطيب فخره بالعمومة والخوولة وانما يؤيده فكأنما المتنبي يريد ان
يجمع الى تالد الفخر طرفه وهذا أبعد مجالات المحمة .
ولما قال :

لا بقومي شرفت بل شرفوا بي وبنفسني نخرت لا يجوددي
وبهم نخر كل من نطق الضاد وعود الجاني وغوث الطريد
لما قال هذا ظنوا انه يعتقد ان قومه لا شرف لهم وانما الذي عناء بقوله هذا ان
قومه شرفاء وانهم نخر العرب كلها ولكنه اشرف من قومه .
ما رميت في كلامي هذا الى الدفاع عن منبت المتنبي وعن اخلاقه وانما اردت ان انبه
على خطأ وقعوا فيه مما يتعلق بفهم شعر المتنبي وما اظن انهم انبتوا ابا الطيب هذا المنبت
الا لان والده كان سقاء في الكوفة حتى قالوا :

اي فضل لشاعر يطلب الفضل من الناس بكرة وعشبا
عاش حيناً يبيع في الكوفة الماء وحيناً يبيع ماء الحيا

فلو كان الحسين الجمعي من اصحاب النعم افكان الناس ينظرون الى المتنبي وابوه غني
نظروهم اليه وابوه سقاء ، فانال وحده هو الذي حرف الانظار ، ومني كان المال مقياس
الاصول وكرم الاعراق ، افلا نجد في ايامنا من ابناء سلاطين آل عثمان ومن حاشية
قياصرة الروس الذين شنتت السياسات شملهم في البلاد من يشتغل باحق الصناعات حتى
لا يموت من الجوع ، افلا نجد من اصحاب الدم رجلا لا يعلم الا الله مقادير اخلافتهم الفاسدة ،
انا لا اريد ان اقول ان المتنبي نشأ الملك في بيته قديماً ولكني لا اعتقد انه وضع ولا
اريد ان اعتقد انه كان يعترف بوضاعته .

اما وقد فرغت من الكلام على نسب ابي الطيب . فلننظر الى اهله في عصره واباه
فقد اشار في شعره الى امه وإلى جدته .

اما جدته فقد كان غائباً عنها في اقطار الشام ، وطالت غيبته هذه ، وقد ارسلت
اليه كتاباً تشكو فيه شوقها اليه . وطول غيبته عنها . فتوجه نحو العراق ، ولم يمكنه
دخول الكوفة على حاله تلك ، فانحدر الى بغداد وكانت جدته قد بثت منه ، فكتب
اليها كتاباً يأمل ان تسير اليه فقبلت كتابه وحت لوفتها سروراً به وغب الفرح على
فليها فقلتها فرثاها بقصيدة ملاها من رقة العاطفة وصدقها سأنكلم فيها في اثناء كلامي على
شعره وفي هذه القصيدة ايات تدل على شدة محبة جدته اياه . وعلى شدة محبته اياها
فمن قوله في حبها اياه :

لك الله من مفجوعة بحبيها قتيلة شوق غير ملحقها وصما
ومن قوله في حبه اياها :

احن الى الكأس التي شربت بها واهوى لمشاها التراب وما ضما
ولا يبعد ان جدته كانت تقرأ فكانت لنج من خط كتابه اليها ومن لفظه :
تعجب من خطي ولفظي كأنما ترى بحروف السطر اغربة عصما
وتلثمه حتى أصار مداده محاجر عينيها وانياها صما
وقد وصفها بالجزم فقال :

فوا أسفا الا اكب مقبلا لرأسك والصدر الذي ملثا حزمنا
واني أعتقد ان ابا الطيب قد نوارث عن جدته هذه بعض صفاتها من جعلتها هذا الحرم .

واما أمه فلما اعتقل وطال اعتقاله كتب الى الوالي ابائناً أشار فيها اليها :
 يهدي ايها الامير الارب لا لشيء الا لاني غريب
 او لام لها اذا ذكرني دم قلب في دمع عين يذوب
 وفي هذا البيت عاطفة الامومة والبنوة ولما كان في ارجان عند ابن العميد عمل شعراً
 في ابن العميد قال له في جملته :

بليت باكية شجاني دمعها نظرت اليك كما نظرت فتمذرا
 ولكننا لا نعرف هذه الباكية التي بكيت على فراق ابي الطيب وأحزنه دمعها .
 وكان له ابن اسمه محمد صحبه الى بلاد فارس و يظهر ان محمداً كان شاعراً . نقل
 صاحب الصبح المنبي عن ياقوت ان المتنبي كان جالساً بواسط فدخل عليه رجل وقال :
 نريد ان تجيز لنا قول الشاعر :

زارنا في الظلام بطلب سترنا فافتضحنا بنوره في الظلام
 فرفع ابو الطيب رأسه وكان محمد واقفاً بين يديه وقال :
 يا سدد قد جاءك بالشمال فأته باليمين فقال محمداً رجلاً :

فالتجأنا الى حنادس شعر سترنسا عن أعين الاوام
 وقد قرأ الشيخ اليازجي انه وجدت له في احدى نسخ الديوان أبيات بعد فراره من
 مصر يظهر فيها شوقه الى ابنه محمد والى شيخ يقال له الحسين ، من هذه الابيات :
 لولا محمد بل لولا الحسين لما رأيت رأبي بوهن الدزم مخنطاً
 هذا هو اي وذا ابني خط مسكن ذا بمصر والشام التي دائماً خططاً
 والابيات كلها ثمانية وفيها اشارة الى هرب ابي الطيب من مصر ولكنها لا تخلو من
 تحريف اذا صحت اما محمد الوارد اسمه فيها فقد يجوز ان يكون محرفاً عن محمد واما الحسين
 فقد يجوز ان يكون شيخاً له وعلى كل الرواية غامضة .

هذا كل ما حققته من نسب المتنبي ومن اهله في عصره وابائه ، واما ما يتعلق بزواجه
 وبقية اهله فهو خاف علينا . دمشق : في ٢٥ كانون الثاني سنة ١٩٣٠

==

جامع التواريخ

« او نشوار المحاضرة المسمى باخبار المذاكرة »

— ٥ —

قال ابو الحسين فكنا في بعض الليالي بحضرة ابن الفرات وهو يعمل
وانا مع ابي والمجلس حافل . حتى قرأ كتاباً من صاحب بريد الموصل يذكر
فيه ان ابا احمد هذا قد بسط (١) في الاعمال واظهر من المروءة امراً عظيماً
وركب باللبود الطاهرية وبعده حجاب وغلما ن حتى انه يسير معهم في موكب
وانه ورد معه من الزواريق (٢) والجمال التي تحمل اثقاله شيء كثير . وان
هذا مالا يحتمله رزقه وانما هو من الاصل . فرمى بالكتاب الى ابي القاسم
زنجي الباقي الى الآن . وكان اذذاك حدثاً يخط بحضرته . وقال له وقع عليه
ليكتب اليه ويعرف انه نفع الرجل من حيث تعمد ضره . لانه اذا كان
في مثل هذا الصقع عامل وجيه جليل كثير التجميل والهبة والمروءة
صاح ان يبادر به السلطان الى مصر واجناد الشام متى انكر على عمالها امراً .
لان هذه النواحي لا تصلح الا لمن كان حسن التجميل والمروءة كثير النعمة .
ثم اقبل على من في مجلسه . فقال حدثنا ابو القاسم عبيد الله بن سليمان ان
المعتضد رفع اليه خبر رقعة النوشجاني صاحب بريده يذكر فيها : ان الاخبار

« ١١ م . ع : لعله تبسط او بسط يده . « ٢ م . ع : لم نجد الزواريق ولعلها
الزوارق جمع زورق وهو القارب .

ذاعت ببغداد بان حامد بن العباس لما دخل فارس متقلداً فيها لعمالتها دخل
ومعه عدد كثير عظيم من العلماء والحاشية قال فتجريت لما دفع الكتاب
اليّ وخفت ان يكون قد انكر ذلك ويقع له ان هذا اصطلام (١) للمال .
ودخلني فزع منه فلم ادر باي شيء أجيب . فقال لي : يا ابا القاسم وقد كان
كناه اول ما استوزره . وكان يتكفى على الناس الا على بدر وصاحب
خراسان . وكان هو وبدر يتكاثران بالكاف والدعاء بينهما سواء . قال لي المعتضد
يا ابا القاسم قرأت الكتاب . فقلت نعم . فقال قد سرني ما ذاع من مروءة
حامد وهيبته بذلك في نفوس الرعية . فكم رزقه ؟ فقلت الفان وخمسمائة
دينار في الشهر . فقال اجعلها ثلاثة آلاف ليستعين بها على مروءته . قال ثم
قال ابو الحسن بن الفرات عقيب هذا وقد فعل المعتضد قريباً من هذا مع
ابي العباس احمد بن بسطام . فان المعتضد طالبه بعجز ضمانه واسط وحبسه
في دار ابن طاهر وألزم سبعين الف دينار بوءديها . فكان يصححها (٢)
على جميل وهو يوكل به من قبل المعتضد في دار ابن طاهر . وأصحاب عبيد الله
يطالبونه ويقتضون المال ، فكتب النوشجاني صاحب الخبر فيه انه كان
يفرق في ايام ولايته في كل شهر عشرين كراً حنطة ودقيقاً على حاشيته
وعلى المستورين والفقراء . وانه فرق في هذا الشهر الا كرار على رسمه
ولم يقطعها وهو مع ذلك يماطل باداء ما عليه . فلما دخل عبيد الله على

١٥ م ، ع : اي استئصال . ٢٥ م . ع : كذا في الاصل وفي التاج صحيح الحساب

اصلحه .

المعتضد اراه الرقعة . فسكت عبيد الله فقال له المعتضد : قد سرني هذا لان ابن بسطام رجل مشهور بمظم المروءة وكثرة المعروف وقد جعلنا بما قد فعله حين لم يظهر ان ما قد الزمناء أحوجه الى الزوال عن عاداته في المعروف فكم بقي عليه قال بضعة عشر الف دينار فقال اسقطها عنه ورده الى عمله وعرفه إجمادي ما قد فعله . فامثل عبيد الله ذلك .

حدثني ابو الحسين قال سمعت ابا عبد الله احمد بن محمد بن بدر بن الاصمغ يتحدث ابي قال كنت اتصرف مع سليمان بن وهب لقراءة كانت بيننا من جهة النساء وكانت حالي بصحبته في نهاية السعة حتى انه كان يطحن الزعفران في داري كما يطحن الناس الدقيق لكثرة ما كان يجيئنا من الجبل ونستعمله ومهديه . فولي سليمان ديوان الخراج فكنت احد عماله فيه فوقعت بيني وبين ابنه عبيد الله نفرة فلزمت منزلي اياماً فما شعرت الا برقعة الحسن ابن مخلد يستدعيني وهو يتولى ديوان الضياع وكانت بينهما مماظة (١) فضيت اليه فقال لي انت معطل ولا تصير الي وقد انفصل ما بينك وبين ابي ايوب فقلت يا سيدي كيف انفصل ما بيننا مع القراءة والكن بيننا عتب . فقال دع ذا عنك انت معطل وما تبرح . قال واراد اجتذابي من جنبته وكان الناس اذذاك يتغايرون على الكفاة فقلدني اعمال السيب (٢) الاسفل وقسين (٣) وجيلا (٤)

«١» م.ع : منازعة . «٢» م.ع : السيب كورة من سواد الكوفة وهما سيان اعلى واسفل . «٣» م.ع : قسين كورة من نواحي الكوفة . «٤» م.ع : جيل اسم لاها كن كثيرة منها جبل قريب قيد وفيد بليسة في نصف طريق مكة من الكوفة ولعلها محرفة عن جبل (بفتح الجيم وضم الباء المشددة) وهي بلدة بين النعمانية وواسط .

وكانت تجري في ديوانه فقبلتها وخرجت اليها وكان الارز قد قارب الادراك فقد رته وعدت الى سر من رأى لاشرح له حال التقدير واستأمره في العمل فلما بصر بي قال قد قدمت على فاقة مني اليك قد تأذيت بالفلاحين واريد لهم عشرة آلاف دينار سلفاً لما يقيمونه من جبل ياسورين (١) من الشلج فقلت له الارز خافور (٢) وما بلغ الى ان يجرز فقال لا بد من ان تستفرغ جهدك وحيلتك في هذا حتى تخفف عني . وكان اول خدمة فاحتجت ان اضرب (٣) لا صنع (٤) نفسي عنده فخرجت مفكراً فيما اعمله فلا قبالي لقيني رجل من وجوه التجار في الطريق وكانت بيننا مودة وكان موسراً وكان جميع متجره غلات السلطان فبدأني على تركي مبايعته شيئاً بالسلف من غلات عملي فاجتذبه الى منزلي وقلت البيت لك فاحتفي (٥) ولو رأيتك ما عدلت عنك . قال فاقام عندي يومه ولم ازل حتى بعته حساب الكر الارز المعدل بسبعة دنانير وكنت قد قدرت الحاصل فيه للسلطان ثلاثة آلاف كر معدل واستثنت عليه في كل كر ديناراً وأخذت خطه بضمانه تعجيل عشرة آلاف دينار لمن يؤمر بادائها اليه ورحت الى دار الحسن بن مخلد فوجدته نائماً والناس مطر حون في داره . ثم دخلت اليه وشرحت له الصورة فسر بها وأمر باحضار صاحب مجلس النفقات في الديوان وسلم الرقعة اليه وقال أحل الفلاحين على هذا التاجر . فلما خلا مجلسه تقدمت اليه وعرفته خبر الاستثناء واريته الخط وقلت

«١» م . ع : ياسورين موضع فوق الموصل يقال له البلد . «٢» م . ع : الخافور بنت كالزوان ولعله يريد ان الارز في حاله الحاضرة كالخافور . «٣» م . ع : اكتسب . «٤» م . ع : اي اجملها . «٥» م . ع : لعله سقط : بك .

الى من اسلم المال اذا قبض فلم يجبني فالحجت عليه فقال لي يا هذا انك صحبت قوماً لا مروءة لهم فتمودت منهم ان يطيعوا نفوسهم الى (١) مضايقة خدمهم في هذا القدر وما هو اقل (٢) منه واذا اخذت انا هذا المرفق فانت لم تخدمني وتبغني خذ هذا واصلح به حالك لبيس عليك أثر خدمتك لي . فقبلت يده ورجله وعدت الى عملي واستخرجت المال ودبرت العمل . وحضر بعد مديدة النوروز وقد كنت مذخرجت من حضرته سألت ثقات اخواني من التجار في الاسواق ان يجمعوا لي كل علق حسن غريب طريف مثنى (٣) من فرش ديباج مثقل وابي قلمون مذهب ووشي وديقي (٤) مرتفع وقصب . قال فجمع لي من ذلك ما كان شراه ٥٠ خمسة آلاف دينار وهو يساوي اكثر منها بكثير ثم كتبت اليه رقعة في معنى الهدية وتضرعت في قبولها وتسببت لذلك وكتبت ثبت الهدية في اسفل الرقعة فكتب الي فيها لك اكرمك الله بنات وهن الى هذا احوج مني وقد قبلت ما يصلح قبوله انسا بك واسقاطاً للحشمة معك ورددت اليك الباقي ليكون لهن وكان الذي قبله ثوب قصب و مندبل ديقي وشسته قصب .

حدثني ابو الحسين (٦) قال سمعت ابا عبد الله الباقر يقول : وحكي لي ابي ذلك قال ان السجزية (٧) لما غلبوا على فارس اجلى قوم من اهل

«١» م . ع : الاظهر في مضايقة خدمهم الى ٥٠٠ «٢» بالاصل افيه . «٣» م . ع : ذي نمن . «٤» م . ع : ثياب منسوبة الى دبيق بلاد بمصر . «٥» م . ع : الشرى والشراء بمعنى واحد والقصر افصح . «٦» كتاب الوزراء لهلل ص ٣٣٩ . «٧» م . ع : السجزية بالفتح والكسر نسبة الى سجستان اقليم بين خراسان والسند وكرمان .

الخراج عنها لسوء المعاملة ففوضوا (١) خراجهم على الموجودين وسموا ذلك التكملة حتى يكمل به مال قانون فارس كان متقدماً (٢) ولم يزل الحال في ذلك تريد تارة وتنقص أخرى الى ان افتتح ابو الحسن ابن الفرات في وزارته الاولى فارس على يد وصيف ومحمد بن جعفر العبرثائي (٣) ومن ضمه اليهما من القواد في سنة ٢٩٨ فأمر ابن الفرات باجراء الامر في التكملة على ما كان جارياً عليه وجرى الامر على ذلك في ايام محمد بن عبد الله الخاقاني وفعله علي بن عيسى في صدر وزارته الاولى فلما (٤) مضت منها مديدة صار الى مدينة السلام عبد الرحمن بن جعفر الشيرازي وطعن على محمد بن احمد بن ابي البغل وكان اذذاك يتقلد فارس وذكر انه إن ضمن العمل مكانه وفر حملة (٥) من المال فضمنه علي بن عيسى وانصرف ابن ابي البغل عما كان يتقلده امانة وقلده اصبهان ثم آخر عبد الرحمن بن جعفر المال واحتج بان اهل فارس يتظلمون من التكملة ولا يلتزمون بها. وكان ابو المنذر النعمن بن عبد الله يتقلد ديوان كور الاهواز مجموعة فكتب اليه علي بن عيسى ان يستخلف على اعماله وينفذ الى فارس فيطالب عبد الرحمن بما حل عليه من المال وينظر في هذه التكملة ويشرح امرها. وكتب الى احمد بن محمد بن رستم بان يصير من اصبهان الى فارس ليضمنها وكتب الى النعمن بحل ضمان

«٢» م . ع يقال فض المال على القوم فرقه . «٣» م . ع كذا في الاصل ولعل اصله . وكان ، او الذي كان . «٣» م . ع عبرتي قرية قرب الهروان النسبة اليها عبرتي على ما يظهر من التاج ومعجم البلدان . «٤» بالاصل فما . «٥» م . ع لعله جملة .

عبد الرحمن وعقد البلد على ابن رستم فاستخرج النعمن التكملة ووجد قطعة منها على عبد الرحمن قد قدر ان يكسرها (١) فمسهفه (٢) وباع قطعة من املاكه عليه حتى استوفى ذلك وكتب اليه علي بن عيسى يسأله عن التكملة وان يشرح له امرها وانه قد صار يستضعف (٣) قوم فيلزمون منها اكثر مما يجب عليهم ويرهب قوم فيسأخون بها وباكثرها فكتب اليه النعمن وابن رستم ان من طرائف ما يجري بفارس ان الناس يطالبون بالتكملة وهي ظلم صراح سنه الخوارج ويترك عليهم ما قد اوجبه الفقهاء وهو خراج الشجر لان فارس افتتحت عنوة وليس على الشجر بها خراج وارباب الشجر يذكرون ان المهدي اسقط عنهم خراج الشجر وليس لهم حجة بذلك الا طول مدة الرسم والاصل وجوب الخراج على الشجر فتسامع اهل البلدان بالخبر فتبادر اجلاؤهم الى حضرة علي بن عيسى من فارس فدخلوا مجلسه للمظالم وفي ايامهم حنطة محرقة فلما تظلموا قالوا له نمنع من اطلاق غلاتنا وتمتقل علينا في الكناديج (٤) الى ان تعفن وتصير هكذا ورموا بالحنطة المحرقة من ايامهم حتى نبيع شمعورنا (٥) ونؤدي التكملة الباطلة حتى تطاق غلاتنا وقد احترقت هكذا ورمى قوم منهم من ايامهم بتيب يابس وخوخ مقدد ولوز وفستق وبنق وغبراء (٦) وبنق وبلوط وقالوا

«١» م. ع. كذا في الاصل ولعله من اكثس بمعنى اقتطع. «٢» م. ع. اي ظلمه.

«٣» بالاصل: يستعصب قوم فيلزمون ورواية هلال اصح. «٤» م. ع. جمع كندوج الخزانة الصغيرة والخلية. «٥» عند هلال نفوسنا وشعور نسائنا. «٦» م. ع. الغبراء شجرة لها ثمر ينبر ثم يجر ويقال لهذا الثمر غبراء ايضاً ويخذ منه خمر يقال له غبراء ايضاً.

هذا كله بلا خراج لقوم آخرين والبلد عنوة فاما تساويننا في الاحسان او الاستيفاء . فخطب علي بن عيسى في ذلك الخليفة واستأذنه في جمع الفقهاء والقضاة ومشايخ الكتاب ووجوه العمال وجلة القواد ومناظرة القوم بحضرته وتقرير الامر على ما يوجب الحق عند الجماعة والعدل فأذن في ذلك فجمع الناس في دار المحرم التي كانت برسم الوزارة وصيرها علي بن عيسى ديواناً وطأت المناظرات واحتج من حضر من ارباب الشجر بفعل المهدي وقالوا قد استهلكتم اموالنا في ائمان هذه الاملاك التي لاخراج عليها وان الزمت الخراج بطلت القيم وافقرنا فافق الفقهاء بوجوب الخراج وبطلان التكملة . وقال الكتاب ان كان المهدي شرط شرطاً لمصلحة في الحال او عناء^(١) اعتناه اهل البلاد في جذب او غيرها^(٢) ثم زالت المصلحة زال الشرط . فقال علي بن عيسى للقوم اليس عندكم ان ما فعله المهدي واجب؟ قالوا بلى : قال لم أليس لانه امام رأي رأياً ليس فيه مضرة؟ قالوا بلى قال : فن امير المؤمنين وهو الامام الآن قد رأى ان الاحوط للمسلمين والاحفظ للكافة الزام الخراج للشجر وازالة التكملة فقام اليه الزجاج ووكيع القاضي فوصفاه وقرظاه . وقال الزجاج لقد حكمت بحكم لو كان عمر بن الخطاب رضي الله عنه حاضراً ما تجاوزته . وقال وكيع لقد فعل الوزير في هذا كفعل ابي بكر الصديق رضي الله عنه في مطالبة اهل الردة بالزكاة وانتهى علي بن

١٩٥ م . ع : هكذا في الاصل ولعل اصله او عناء اعتناء باهل البلاد الخ اي اهمه اعتناء بامرهم او الاصل عناء عناء اي قاساه الخ . ٢٠٥ م ، ع : الظاهر او غيره .

عيسى والقضاة ما جرى الى المقتدر في يوم الموكب واستأذنه في كتب كتاب باسقاط التكملة عاجلاً الى ان يتقرر امر الشجر فامر بكتب ذلك في الحال بحضرته واحضر قائداً من قواد الحضرة كان يخلف بدرا الكبير المعروف بالهامي عامل المعاون بفارس وكرمان يسلم اليه الكتاب ويطلب النعمن وابن رستم بامثاله . وامر الخليفة باحضار دواة يكتب بها علي بن عيسى وكان رسم الوزراء اذا امروا بكتب كتاب بحضرة الخليفة ان يحضر لهم دواة لطيفة بسلسلة فيمسكها الوزير بيده اليسرى ويكتب منها باليمين فاحضرت تلك الدواة لعلي بن عيسى وبدأ يكتب منها الكتاب بغير نسخة فلما رآه المقتدر وقد شق عليه ذلك امر باحضار دواته وان يقف بعض الخدم فيمسكها الى ان يكتب . فكان اول وزير اكرم بهذا ثم صار ذلك رسماً جارياً للوزراء بحضرته فكتب علي بن عيسى في ذلك كتاباً الى النعمن وخرجت نسخته الى الديوان واثبت فيه قال ابو الحسين فحفظناه ونحن احداث ونسخته:

بسم الله الرحمن الرحيم من عبد الله جعفر الامام المقتدر بالله امير المؤمنين الى النعمن بن عبد الله : سلام عليك فان امير المؤمنين محمد اليك الله الذي لا اله الا هو ويسأله ان يصلي على محمد عبده ورسوله صلى الله عليه وسلم كثيراً . اما بعد فان افضل الاعمال قدراً واجماً ذكراً واكملها جراً ما كان للتقى جامعاً وللهدي تابعاً وللورى نافعاً^(١) وللبوى دافعاً وقد جعل

«١» بالاصل رافعاً .

الله عز وجل امير المؤمنين فيما استراحه من امور المسلمين مؤثراً ما يرضيه صابراً^(١) على ما يرافقه عنده ويحظيه ، وما توفيق امير المؤمنين الا بالله عليه يتوكل ويستمع . وقد عرفت حال السجزية والخرمية الذين تغلبوا على كور فارس وكرمان وحدثوا الجور والعدوان ، وظهروا المعتو والطغيان ، وانتكحوا المحارم وارتكبوا المظالم ، حتى انفذ امير المؤمنين جيوشه اليهم وتورد بها عليهم ، فازالهم وابادهم وشتتهم وابارهم ، بعد حروب تواصلت ، ووقائع تتابعت ، احل الله بهم فيه سطوته ، وعجل لهم نقمته ، وجعلهم عبرة للمعتبرين ، وعظة للمستمعين ؛ « وكذلك أخذ ربك إذا أخذ القرى وهي ظالمة إن أخذهم شديداً ، ولما محق الله امره هولاء الكفار ، وفرق عدداً وباشهم الفجار ، وجد امير المؤمنين افطع ما اخترعوه واشنع ما ابتدعوه في مدتهم التي طال امددها وعظم ضررها ، تكلمة اجتبوها^(٢) بكور فارس في سني غوايتهم لما طالبوا اهلها بالخراج على اوفر عبرتهم من غير اقتصاد به على الموج . ودين حتى فضوا عليهم خراج ما خرب من ضياع المفقودين فانكر امير المؤمنين ما استقر من هذا الرسم الذميم . واكبر ما استمر به من الظلم العظيم ، ورأى صيانة دولته عن قبيح معرفته وحراست رعيته ، من عظيم مضرتة مع كثرتة ووفور جملة ، فرفع عن الرعية هذه التكلمة رفعا مشهورا ، وقد جمل الله تعالى من سننها مدحورا ، ونادى في المساجد الجامعة بازالتها وابطال جبايتها ليرتفع^(٣) ذلك في الجمهور ويتمكن السكون اليه في الصدور وتحمد

«١» عند هلال منابر ٤٣٥٠ م ، ع : الاجتباء افعال من الجباية . «٣» عند هلال ليذبح

الله الكفاية على ما اتاحه لها من تعطف امير المؤمنين ورعايته وجميل حياطاته لهم وعنايته . واكتب ما يكون منك في ذلك فان امير المؤمنين يتوكله ويراعيه ويتشوفه ان شاء الله والسلام عليك ورحمة الله وبركاته . وكتب علي بن عيسى يوم النصف من رجب سنة ٣٠٣ .

وقد كان علي بن عيسى قبل ذلك بسنة نظر لاهل التكملة من جملة ما في شيراز بعشرة آلاف درهم (١) قبل ان يخرج في السنة المقبلة خراج الشجر ثم تقرر امر الشجر على ان يؤخذ منه الخراج ويقارب اهله فيه على طسوق (٢) توضع لهم مخنفة . وكان النعمن رفيقاً يقاربهم حتى عاد بازاء ما اسقط من مال الضمان في التكملة اكثره على التدريج . فكتب علي بن عيسى في امر الشجر كتاباً كنا نحفظه (٣) في الحداثة من الدار نسخته الى ابن رستم لان النعمن عاد الى بغداد واستخلف بفارس ابا مسلم محمد بن محمد وضمن البلد من ابن رستم وجعل با مسلم مستوفياً عليه للمال . بسم الله الرحمن الرحيم الى احمد بن محمد بن محمد بن رستم من عبد الله جعفر الامام المقتدر بالله امير المؤمنين والنسخة واحدة الى قوله اما بعد فان الله بمعظم آلائه وقديم نعمائه وجميل بلائه وجزيل عطائه جعل اموال الفي للدين قواماً وللحق نظاماً وللمز تامة فواجب للائمة حمايتها وحرم عليهم اضاعتها

«١» عند هلال : بالف الف درهم . «٢» م . ع : في القاموس الطسق بالفتح مكبال او ما يوضع من الخراج على الجربان او شبه ضربية معلومة . «٣» م . ع : تحفظ الكتاب استظهره شيئاً بعد شيء .

إذا كان ما يجتبي منها عائداً بصلاح العباد وحراسة البلاد وحماية البرية وحياطة الخوزة والرعية ولذلك يعمل امير المؤمنين فكره ورويته ويستفرغ وسفه وطاقته في حراستها وحياطتها وقبض كل يد عن تحيفها (١) وتنقصها والله ولي معونته على جميل نيته وحسن طويته بمنه ورحمته . ولما فتح الله عز وجل (كور فارس) على المسلمين وازال عنها ايدي المتغلبين وجد امير المؤمنين اهلها قد احتالوا في اسقاط خراج الشجر باسره مع كثرته وجلالة قدره وامر باشخاص وجوهرهم الى حضرته واتصلت المناظرة لهم بمشهد من فضائته وخاصته الى ان اعترفوا به مدعين والتزموه طائعين وضمنوا اداء ما اوجبه الله تعالى فيه من حقوقه على ما تقرّر معهم من وضائعه (٢) وطسوقه فتطالب بخراج الشجر في سائر الكور على استقبال سنة ٣٠٣ فاستخرجه واستوفي جميعه واستنظفه واكتب بما يرتفع من مساحته ويتحصل من مبلغ جبايته متحريراً للحق متوخياً للرفق ان شاء الله والسلام عليك ورحمة الله وبركاته . وكتب علي بن عيسى يوم الاثنين امشر ليال خلون من شعبان سنة ٣٠٣ .

حدثني ابو الحسين قال حدثني ابو الحسين عبد الواحد بن محمد الحنصيني (٣) وهو ابن بنت ابراهيم بن المدر . قال حدثني ابو الفضل صاعد

«١» م . ع : تحيف الشيء تنقصه من حيفه اي نواحيه جمع حيفة . «٢» م . ع : جمع وضبة وهي ما يأخذه السلطان من الخراج والشور . «٣» م . ع : بفتح الحاء كما في التاج .

ابن هارون بن مخلد بن ابان قال حدثني عدة من جلة الكتاب عن كاتب كان يخط بين يدي المورياني (١) وهو وزير المنصور قال كنت يوماً محضرته على خلوة فدخل عليه حاجبه وقال بالباب رجل يذكر انه يريد ان القي اليك شيئاً مهماً. قال اسمع منه ما يقوله وادّه اليّ قال قد سمته ذلك فاني وبذلت ان اخرج اليه كاتباً فامتنع من ذلك وقال اما ان اصل اليه او انصرف . قال فما زيه ؟ قال زيّ التّاء قل هاته فادخله فلما وصل استأذنه في السرار فاذن فدنا اليه فاطال سراره ثم دعا بخازنه فقال خذ ما يدفعه اليك . ثم قال لي قم فاكتب له بكلمة يريد على املائه وان التمس توقيعي في شيء منه فانفذه اليّ مع غلامك. قال فقممت فكتبت له بما املاه وعذت وعرفته ازاحتي عنه فيما طلبه فجعل يبكي بكاء شديداً فسألت غلامه هل ورد بعدي شيء يكرهه فقالوا لا . فقلت يا سيدي ما هذا البكاء وكنت آنساً به فقال ان هذا الرجل لقيني منذ اكثر من سنة انه من بني البختكاني وذكر كبر نعمته وانا بهم عارف . ووصف ان العمال يتخفونه ويستضعفونه وسألني ان اوقع اسمي على ضيعته واظهر اني قد استأجرتها منه واكتب العمال ووكلائي بذلك وان نقد يده منها اذ كنت قد وثقت به على ذلك وبذل لي النصف من ارتفاعه بعد المؤونة حلالاً فوافقته على ذلك وكتبت له بما اراد ومضى ولم تبغ نفسي الاستقصاء

«٢» م . ع : نسبة الى موريان قرية من نواحي خوزستان واسمه سليمان ابن ابي سليمان ابن ابي مجالد وقتله المنصور .

عليه ولا الاستظهار ولا مضايقته وقتل امله اراد الانتفاع بجاهي فلا
احرمه اياه فان وفا (١) والا كان ذلك من زكاة الجاه ثم انسيت امره
فاذكرته حتى رأته الساعة فاعلمني انه يتردد منذ مدة الى الباب فلا يصل.
واعلمني انه قد حصل لي من ذلك مائتا الف درهم وواقفي (٢) على حساب
رفعه واستأذنتني في تسليم المال وسألني تجديد الكتب بمثل ما كنت كتبت
به اليهم في السنة الماضية في امر هذه الضياع فتقدمت الى خازني بقبض
المال وتقدمت اليك فكتبت عني بذلك فانا ابكي لهذه الحال. فقلت له
يا سيدي فاي شيء هذا مما يبكيك فقال ويحك ويذهب هذا عليك مع
طول ملازمتي وخدمتي قد كنت عندي انك تحنكت بخدمتي. امرؤ يكون
هذا من اقباله فكيف يكون ادباره؟ قال فما بعد ان قبض عليه المنصور ونكبه
واستصفي ماله واموال اهله وقتله. قال ابو الحسين عبد الواحد بن محمد
فحدثت بهذا الحديث ابا الحسن علي بن محمد بن الفرات و ابا الحسن علي بن
عيسى كل واحد على الافراد في وقت مفرد فشكل واحد منهما افرط في
استحسانه حتى سأل ان امليه عليه فكتبه عني بخطه • « للبحث صلة »

(١) م.ع. كذا في الاصل والصواب وفي (٣) م.ع. كذا في الاصل والفصح
وقت بغير الف في جميع معانيها •

أسامة بن منقذ

- ٢ -

« أسامة في وادي موسى »

لقي أسامة ضيقاً شديداً في وقعة كانت بينه وبين الفرنج قتل فيها ابنه حسام الملك وأمر ابنه ناصر الدين وأخوه نجم الدولة أبو عبد الله محمد وأخذت خزانته وحرمه وقتل الفرنج كل من ظفروا به ، وهو بمن معه تحصن في الجبال .

يقول أسامة : فسرنا في أشد من الموت في بلاد الفرنج بغير زاد للرجال ولا علف للخيال إلى أن وصلنا جبال بني فهير لعنهم الله في وادي موسى وطلعنا في طرق ضيقة وعرة إلى أرض فسيحة وهناك رجال وشياطين رجيمية من ظفروا به منا منفرداً قتلوه وتلك الناحية لا تخلو من بعض بني ربيعة الأمراء الطائفين فدألت من هاهنا من أمراء بني ربيعة قالوا منصور بن عذقل وهو صديقي ودفعت لواحد دينارين وقلت له امض إلى منصور قل له صديقك بن منقذ يسلم عليك ويقول لك صل إليه بكرة ، ثم جاء منصور بن عذقل فصاح بالأعراب وسبهم فنفروا وقال أركب فركبنا وجمعت للامير ألف دينار مصرية ودفعها له وعاد ومصرنا حتى وصلنا دمشق بمن سلم من الفرنج وبني فهير يوم الجمعة خامس ربيع الآخر من السنة نفسها .

« أول وقائمه »

سيره ولده إلى أفيام سنة ٥١٣ لقتال الفرنج الخيحمين بها وكان الانتصار حليفه يقول أسامة في وصف هذه الحملة فرجعت على فارس في أولم قد التي عنه درعه وتحفف ليخوزنا من بين أيدينا فطعنته في صدره فطار عن سرجه ميتاً ، ثم استقبلت خيلهم المتتابعة فولوا وأنا غرما حضرت قتالاً قبل هذا اليوم وتحتي فرس مثل الطير ألحق أعقابهم لأطعن فيهم ، ثم أجنن عنهم وفي آخرهم فارس عر حصان أدم مثل الجمل بالدرع ولامة الحرب ، أنا خائف منه لا يكون جاذباً لي ليمود علي حتى رأيت ضربه حصانه يهازه فلوح بذنبه فقلت انه قد أعيا فحملت عليه وطعنته فنفذ الرمح من قدامه فمها

م : ٤

٢٠٠١ مجلة المجمع

من ذراع وخرجت من السرج خلفه جسمي وقوة الطعنة وسرعة الفرس ، ثم تراجعت وجذبت رحلي وأنا أظن اني قتلتها ، فجمعت اصحابي وهم سالمون وكان معي مملوك صغير بجرّ فرساً لي دهماء مجنوبة وتحنه بغلة مليحة سروجية فنزل عن البغلة وبسيتها وركب الحجر فطار به الى شيزر ، فلما عدت الى اصحابي وقد أمسكوا البغلة سألت عن الغلام فقالوا راح فعلمت انه يصل الى شيزر ويشغل قلب الوالد ، فدعوت رجلاً من الجند وقلت أمرع الى شيزر وعرف والذي بما جرى ، فذهب فوجد الغلام يقصّ على والده الحالة ، ولما عاد أسامة قصّ عليه القصة .

« اقامته على عسقلان في قتال الفرنج »

أرسل الملك العادل أسامة للمسير الى الملك العادل نور الدين الشهيد وقال له خذ معك المال المطلوب وامض اليه لينازل طبرية ويشغل الفرنج عنا لنخرج من هاهنا نخرب غزّة ، وكان الفرنج قد شرعوا في عمارة غزّة ليحاصروا عسقلان . فقال له أسامة : فان اعتذر او كان له من الأشغال ما يعوقه فأني شيء تأمرني به . فقال : ان نزل على طبرية فأعطه المال الذي معك وان كان له مانع فدوتن ما قدرت عليه من الجند واطلع الى عسقلان أقم بها في قتال الفرنج واكتب اليّ بوصولك لآمرك بما تعمل ودفع اليه ستة آلاف دينار مصرية وحمل جمل دبهقياً ورتب معه قوماً من العرب ادلاء .

« في طريقه الى عسقلان »

يقول أسامة فلما دنونا من الجفر قال لي الأدلاء هذا مكان لا يكاد يخلو من الفرنج فأمرت اثنين من الادلاء ركبا مهر بين وسارا قدامنا الى الجفر فوقفت وجمعت الجمال التي عليها ثقلي ورددتها الى العرب وندبت ستة فوارس من مالمكي وقلت تقدمونا وانا في أثركم فساروا بركضون وأنا أسير خلفهم فعاد اليّ واحد منهم وقال ما على الجفر احد ولعلمهم أبصروا عرباً وندبازع هو والأدلاء فنفذت من رد الجمال وسرت فلما وصلت الجفر وفيه مياه وعشب وشجر ، قام من ذلك العشب رجل عليه ثوب أسود فأخذنا ونفرق أصحابي فأخذوا رجلاً آخر وامرأتين وصبيين فجاءت امرأة منهن أمسكت ثوبي وقالت يا شيخ انا في حسبك ، قلت انت آمنة مالك ؟ قالت قد اخذ اصحابك لي ثوباً وناهقاً وناجماً وخرزة فقلت لغلامي من كان اخذ شيئاً فليرده فردت هذه الاشياء اليهم ، جمع هؤلاء

أسامة حين رأى بهم من الضر ما رأى وقد بدست جلودهم على عظامهم ، وسألهم من اين انتم ؟ فقالوا نحن من بني أبي وبنو أبي فرقة من العرب من طي* لا يأكلون الا الميتة ويقولون نحن خير من العرب ، ما فينا مجزوم ولا أيرص ولا أعمى ، واذا نزل بهم الضيف ذبحوا له وأطعموه من غير طعامهم ، ثم سألهم كم لكم هنا فقالوا من عيد رمضان مارأبنا الزاد باعيننا ، قلت : فمن اين نعيشون ؟ قالوا : من الرمة (يعنون العظام البالية) الملقاة ندقها ونعمل عليها الماء وورق القطف (شجر بتلك الارض) وننقوت به ، قال : فكلابكم قالوا : الكلاب نطعمها من عيشنا والحمر نأكل الحشيش ، فقال : فلماذا لاتدخلون الى دمشق ؟ قالوا : خفنا الوباء (ولا وباء أعظم مما كانوا فيه) وكان ذلك بعد عيد الاضحى فوقف حتى جاءت الجمال وأعطى هؤلاء الاعراب من الزاد الذي كان معه ، ثم قطع فوطه كانت على رأسه وأعطاهما للمرأتين فسكادت عقولهم نزول من فرحهم بالزاد ، ثم أسدى اليهم النسع راغباً عما قامتهم في هذا المكان خوفاً عليهم من ان يسببهم الافرنج .

« وقوعه في التيه »

وقع اسامة في تيه اثناء مجيئه الى نور الدين الشهيد في بصرى ولولا لطف الله لمالك في هذا التيه وقد وصف تيهه وصفاً بطول شرحه هرب عنهم البغل في اثناء رحلته هذه وعليه اربعة آلاف دينار فلحقه بفرسه فأعيا عن اللحاق به وقد كان لحقه الغلام ايضاً فعاد بالخرج دون البغل قائلاً يامولاي وجدت الخرج ولم اجد البغل فقال للخروج كنت اطلب والبغل اهون مفقود .

« صيده وقنصه »

كان أسامة ولوعاً بالصيد والقنص كما ولع به ابوه من قبله فقد كان والده ليس له شغل سوى الحرب وجهاد الافرنج الصليبيين يركب الى الصيد يوماً ويستريح يوماً ، نسخ عند فراغه ستاً واربعين مصحفاً يخطه منها ختمتان بالذهب جميع القرآن وكان صوّاماً قوَّاماً . كان لأسامة في شيزر متصيدان متصيد للحجل والارانب في الجبل قبلي البلد ، ومتصيد لطير الماء والدراج والارانب والغزلان على النهر في الازوار من غربي البلد ، وكان يتكلف في تسخير قوم من اصحابه الى البلاد لشراء البزاة فأخذ الى القسطنطينية من احضر منها بزاة وقد حمل الغلمان معهم من الحمام ما ظنوا انه يكفي البزاة التي معهم

فمنغير عليهم البحر وتعرفوا ولم يبق من لحوم الطير فاضطروا ان يطعموا البزاة من لحم السمك
فأثر ذلك في أجنحتها وصار ريشها ينكسر وينقص فلما وصلوا بها الى شيزر كان فيها
بزاة نادرة وكان لدى والده خادم (بازيار) عارف في اصلاح البزاة وعلاجها يقال له
غنائم فوصل أجنحتها واصطاد بها وقرنص بعضها عنده وكان أكثر ما يستدعي البزاة
ويشتريها من وادي الاحمر ، وحسبنا ان نلج الى صيده وقرنصه الماعا ضاربين صفحا عن
كل ما وقع له في صيده وتربيته البزاة .

« صيده مع الملوك والامراء »

حضر الصيد مع والده مرشد بشيزر سيف صدر العمر ومع ابناء عمه بها ومع ملك
الامراء اتابك زنكي بن آق سنقر .

ومع الملك العادل نور الدين ابي المظفر محمود بن اتابك زنكي رحمه الله ، وبديار
بكر مع الامير نجر الدين قرا ارسلان بن داود بن ارتق .

« ادب أسامة وشعره »

أسامة ادب كما اسلفنا تلمس من شعره الجزالة والسهولة لم يستعمل عو بص الالفاظ
ولا وحشي الكلام مدح في شعره وعقب وبكى وتفزل وحرض ونفر وحن الى الاوطان
حنين الابل الى الاعطان حتي انه ضرب في كل فن وناول طرفاً من كل علم ، وله ديوان
شعر في مجلدين لم اعثر عليها بالرغم عن كثرة بحني ونظمي ولكني لم اعدم الحصول على
شيء كثير منه في اثناء مطالعتي الكتب وتصفي اياها ومن جملة ما عثرت عليه كتاب
العصا وهو في نحو مائة وخمسين صفحة نسخته على نسخة طبعت في باريز كنت أدصبت
عليها صديقي الحميم ورفيق الدراسة المرحوم الدكتور صالح قنباز وانا اليوم آخذ بتصحيحها
وضبطها وشرحها وزيادة ما عثرت عليه في العصا حتي يمي الكتاب جامعاً وافياً بالمرام .
« تلف من شعره »

وقع نفرة بينه وبين ابن عمه صاحب شيزر لمقالة بلغته فكان ينظم في العتاب ما هو
مستطاب . وما كتبه لابيّه بدل على كرم مهنده وسامي أخلاقه وعظيم خلّاله قوله :
وما أشكو تلون اهل ودي ولو أجدت شكيتهم شكوت
مللت عتابهم وبشت منهم فما أرجوهم فحين رجوت

إذا أدمت قوارصهم فؤادي صبرت على أذاهم وانطويت
وجئت اليهم طلق المحيا كأنني ما سمعت ولا رأيت
تجدوا لي ذنوباً ما جنتها بداي ولا أمرت ولا نهيت
ولا والله ما أضمرت غدراً كما قد أضمره ولا نويت
ويوم الحشر موعداً وتبدو صحيفة ما جنوه وما جنبت
وله أيضاً يشكو من العجزان :

لا تستعجل جلدأ على هجرانهم فقواك تضيف عن صدور دائم
واعلم بانك ان رجعت اليهم طوعاً والا عدت عودة راغم
وله قصيدة سير بها الى ابن عمه صاحب شيزر يعتذر له عن قول بلغه عنه جاءت
على قافية الفاء تبلغ خمسين بيتاً مطلعها :
أطاع ما قاله الواثي وما هرفأ فراح ينكر منسا كل ما عرفأ
وما أحفظه له ينشوق الى اهله وصحبه ويحن فيه الى وطنه وهو من الشعر المنسجم
الذي يدخل الأذان بغير استئذان :

ما يريد الشوق من قلب معني ذكر الآلاف والوصل فخذأ
حسبه من شوقه ما عنده وكفاه من هواه ما اجنأ
كلما شاهد شمالاً جامعاً طار وجدأ وهفا شوقاً وانا
فرث من رحمة عاذله ورأى الحاسد فيه ماتني
ويحه من حرق نعتاده وهموم حمة تطرق وهنا
يا زمان الوصل سقيالك من زمن لو كان قرب الدار عنا
قل لأحباب نأت دارهم وعلى قريهم أفرع سنا
ساء ظني باصطباري بعدكم واقعد كنت بكم أحسن ظنا
« وصف الزلزلة الكبرى في شيزر وحماة »

في سنة ٥٥٢ كان بالشام زلزلة شديدة ذات رجفات عظيمة متتابعة اخرجت البلاد
واهلكت العباد وكان اشدها بمدينة حماة وحصن شيزر كما قال ابن الاثير فانهما خربا
بالمرة وخرب ما جاورهما كحصن بارين والمرة وغيرهما من البلاد وهلك تحت الردم

من الخلق مالا يحصيه الا الله ولولا ان يمن الله تعالى على المسلمين بنور الدين فيصلح مايتهدم ويحفظ البلاد لهلك البقية الباقية منهم واصبحت لقمة سائغة في افواه الفرنجة . ومن غريب ما يروى ان بعض المعلمين بحجة ذكر انه فارق المكتب لمهم فجاءت الزلزلة فاخربت الدار وسقط المكتب على الصبيان جميعهم قال المعلم فلم يأت احد يسأل عن صبي كان له في المكتب مما بدل على ان الزلزلة اخذت اولياءهم ايضاً .

في هذا الزلزال سقطت قلعة شيزر على آل منقذ ولم تبق على احد منهم اللهم الا امرأة اخرجت من الردم ، وما يروى انه بينما كان احد ابناء آل منقذ فاراً من الزلزال حتى اذا وافي باب القلعة رححه الحصان فمات لوقته وبهذا لم ينج احد من آل منقذ الذين هم داخل القلعة ، اما المرأة التي اخرجت من الردم فهي زوجة ابي الفضل اسماعيل بن ابي العساكر بن علي بن مقلد تدعى الخاتون اخت شمس الملوك بنت بوري بن طغتكين ولما جاء نور الدين الشهيد الى استلام شيزر طلب من هذه المرأة ان تعلمه عن المال وهددها فذكرت ان الردم سقط عليها وعليهم ونبتت هي دونهم ولا تعلم بشيء واذا كان لهم شيء فهو تحت الردم وكانت شرف الدولة غائباً فحضر بعد الزلزلة وعان ما فعلت بشيزر واخيه وشاهد امرأة اخيه بعد العز في ذلك الدل فعمل :

ليس الصباح من المساء بامثل فأقول لليل الطويل الا انجلي
شلت يد الايام ان قسيها ما ارسلت سهما فاخطا مقلي
لي كل يوم كربة من نكبة يهمني لها جفني وقلبي بصطي
يا تاج دولة هاشم بل يا ابا النـيجان بل يا قصد كل مؤمل
لو عابنت عيناك قلعة شيزر والسر دون نساها لم يسبل
لرايت حصناً هائل المرأى غداً متهيلاً مثل النقا المتهميل
لا يهتدي فيه السعاة لمسلك فكأنما يسري بقاع مهول

وما قاله فيها يذكر امرأة اخيه المذكورة .

نزلت على رغم الزمان ولو حوت يمينك قائم سيفها لم تنزل
فتبدلت عن كبرها بتواضع ونموضت عن عزها بتذل

« أسامة يرثي أهله »

أسامة رثى أهله الذين هلكوا في هذا الزلزال رثاءً مستقيماً وبكاهم كثيراً في شعره
أكتفي بذكر شيء من قصيدته الذونية لأن له مرثي كثيرة بكي فيها ذلك العز الشامخ
بهيون هتانة هطالة وهي :

ما استدرج الموت قومي في هلا كهـم	ولا تخزتهم مثنى ووحدا
فكنت اصبر عنهم صبر محسوب	واحمد الخطب فيهم عز أو هانا
واقندي بالورى قبلي فكم فقدوا	أخا وكم فارقوا اهلاً وجيرانا
لكن سقيت المنسايا وسط جمعهم	رغمًا نفروا على الاذقات اذعانا
وفاجأتهم من الايام قارعة	سقتهم بكووس الموت ذيفـانا
مانوا جميعاً كرجع الطرف وانقضوا	هل ما ترى تارك للعين انساناً
اعزز علي بهم من معشر صبروا	على الحفيظة ان ذولثة لانا
لم يترك الدهر لي من بعد فقدهم	قلبك اجشمه صبراً وسلوانا
فلورأوني لقالوا مات اسعدنا	وعاش لهم والاحزان اشقانا
لم يترك الموت منهم من يخبرني	عنهم فيوضح ما قالوه نيبـانا
بادوا جميعاً وما شادوا فواعجباً	للخطب أهلك عماراً وعمرانا
هذي قصورهم أمست قبورهم	كذاك كانوا بها من قبل سكانا
ويح الزلازل افنت معشري فاذا	ذكرتهم خلطني في القوم سكرانا
لا التقي الدهر من بعد الزلازل ما	حييت الا كسير القلب حيرانا
اخنت على معشري الادنين فاصطلت	منهم كهولاً وشباناً وولدانا
لم يحمم حصنهم منها ولا رهبت	بأساً نيسادره الاقربان ازمانا
ان أفقرت شيزر منهم فهم جعلوا	منيع أسوارها بهضاً وخرسانا
هم حموها فلو شاهدتهم وهم	بها لشاهدت أساداً وخفـانا
تراهم في الوغى أسداً ويوم ندي	غيثاً مغيثاً وفي الظلماء رهباناً
بنوا لي وبناو عمي دمي دمهم	وان أروني مناواة وشنانا
بطيب النفس عنهم انهم رحلوا	وخلفوني على الآثار عجلانا

« مراسلاته مع ابن رزبك »

وكانت بينه وبين الصالح بن رزبك مراسلات شعرية ومطارحات أدبية أفردت لها رسالة خاصة ، وقد أُرسل إلى أسامة يعزبه بقومه الذين هلكوا بالزلزال في قصيدة مطلعها :

بإبي شخصك الذي لا يغيب عن عياني فهو البعيد القريب
كره الشام اهله فهو محقو ق بات لا يقيم فيه لبيب
ان تجلت عنه الحروب قليلاً خلفتها زلازل وخطوب
رقصت أرضه عشية غنى الرعد في الجو والكريم طروب
ولثنت حيطانه اذ أماتها شمال يزمرها وجنوب
لا هبوب لنا ثم من أمانه وللهاصفات فيها هبوب
ومنها : لطف نفسي على ديار من السكك اقوت فليس فيها محجب
فاحتسب ما اصاب قومك بمجد الدين واصبر فالحادثات ضروب

وكتب أسامة إلى الصالح طلائع ابن رزبك هذا يسأله تسهيرا أهله إلى الشام وكان الصالح بن رزبك يتوقع رجوعه إلى مصر من حين لآخر ويسير له الرسائل طالبا عودته إلى مصر ، وأسامة لا يرغب بالعودة بعد حوادث ابن السلار والظافر العبيدي .

اذكرم الود ان صدوا وان صدفوا ان الكرام اذا استعطفتهم عطفوا
ولا ترد شافعا الا هواك لم كفاك ما اختبروا منه وما كشفوا
يا جيرة القلب والفسطاط دارم لم تصقب الدار لكن أصقب الكاف
فارقتكم مكرها والقلب يخبرني ان ليس لي عوض منكم ولا خلف
ولو تعوضت بالدنيا غبت وهل بعوضني عن نفيس الجوهر الصدف
ولست أنكر ما يأتي الزمان به كل الوري لزايأ دهرهم هدف
ولا أسفت لأمر فات مطلبه لكن لفرقة من فارقتهم الاسف
المالك الصالح الهادي الذي شهدت بفضل إمامه الأنباء والصحف
ملك أقل عطايا الغني فاذا أدناك منه فأدني حظك الشرف
سعت إلى زهده الدنيا يزخرها طوعا وفيها على خطاياها صلف
مسهد وعميون الناس هاجمة على التهجد والقرآن معتكف

وتشرق الشمس من لآلاء غراته في دسسته فتكاد الشمس تُكسف
فأجابه الصالح وكان يجيد النظم رحمه الله :
آدابك الغر بحر ما له طرف في كل جنس بدا من حسنه طرف
نقول لما اتانا ما بهت به هذا كتاب اتى ام روضة أنف
إذا ذكرناك مجد الدين عاودنا شوق تجدد منه الوجد والاسف
يا من جفانا ولو قد شاء كان الى جنابنا دون اهل الارض بنعطف
« كتبه وتآليف »

لأسامة كتاب الاعتبار ترجم الى اللغة الافرنسية وترجم اخيراً الى اللغة الانكليزية
وعنونه المترجم بقوله « الرجل الكامل » وهو يشتمل على ترجمة نفسه ، وله كتاب العصا
وازهار الأنهار وكتاب البديع^(١) واختصر سيرة عمر بن الخطاب تأليف ابن الجوزي
البغدادي وقد عثرت على هذا الكتاب ونسخته وبعثت بالاصل مع مختصر الموافقة بين آل
البيت والصحابه للزخشرى الى العلامة الرحوم احمد تيمور ، وله التاريخ البدرى واخبار
البلدان وذيل على خريدة القصر للباخرزي ، وكانت لديه مكتبة عامرة تشتمل على غرر
المخطوطات ونفائسها تبلغ اربعة آلاف مجلد .

« أخذ الامان لاهله من الفرنج في جليلهم من مصر »

استقدم عائلته واولاده من مصر في مركب بعد ان اخذ لهم الامان من الفرنج فما كان
منهم الا ان أخذوا من النساء ما معهم من الحلي ، الجواهر والذهب والفضة بما يقدر بثلاثين
الف دينار ، يقول أسامة فهون علي سلامة اولادي واولاد أخي وحرمتنا ذهاب ما ذهب
من المال الا ما ذهب لي من الكتب فانها كانت اربعة آلاف مجلد من الكتب الفاخرة
فان ذهابها حرازة في قلبي ما عشت فهذه نكبات تزعزع الجبال . ولا ريب هذه الكتب
التي فقدتها هي غير الكتب التي كانت لديه في شيزر ولدى والده .

» (١) قال في كشف الظنون : كتاب البديع في علوم الشعر لأسامة بن منقذ اوله :
الحمد لله الحي القيوم « الخ ذكر فيه انه جمع ما تفرق في كتب العلماء من نقد الشعر
وذكر محاسنه وعيوبه وانه وقف عليه اه .

« نموذج من كتاب العصا »

اخترته لئلا من العلاقة بدمشق

يقول أسامة رحمه الله حضرت بدمشق وقد وقع بين العميان وبين رجل كان يتولى وقفهم يعرف بابن البعلبي خلف فلقوا فيه صاحب دمشق شهاب الدين محمود بن تاج الملوك بوري رحمه الله عدة مرار فقال للامير مجاهد الدين تالله خلصني منهم واجمعهم واحضر نائبهم في الوقف وافصل حالم فقال السمع والطاعة وقال لي مجاهد الدين بفضل واحضر معنا فاجتمعنا في ايوان كبير في دار وحضر النائب ابن البعلبي ونائب كان قبله يقال له ابن الفراءش وحضر العميان في نحو من ثلاثمائة رجل فحملوا قدامهم ودخلوا الايوان كل واحد وعصاه معه سيف بده وضعا الى جنبه ، ثم تجاروا الحديث فكان بعضهم هواه مع النائب الاول ابن الفراءش وبعضهم هواه مع ابن البعلبي فتناسزوا وتخاصموا ساعة ولا يتدخل بينهم لعلوا أصواتهم وكثرتهم ثم نواثبوا فارفع في الايوان نحو من ثلاثمائة عصا في ايدي العميان لا يدرون من يضربون وعلا الضجيج والصياح حتى ندمت على حضوري فتلطفنا في الاسر حتى سكنت الفتنة بينهم ومشيا امرهم على ما أرادوا وما صدقنا انهم ينصرفون .

« نموذج من شعره في العصا »

كتب في كتاب الى ولده الامير عضد الدين ابي الفوارس مرهف الى مصر يطلب منه عصا من آبنوس وكان مرهف مؤسراً في مصر من قبل صلاح الدين رحمه الله :

أريد عصا من آبنوس ثقلي فان الثمانين استعادت قوى رجلي
ولو بعصا موسى انقيت لآدها على ما بها من قوة حملها ثقلي
ولكن تمنينا الرجاء بباطل وكم قدر ما ترجي المنايا وكم تملي
اذا بلغ المرء الثمانين فالرد بناجيه بالترحال من جانب الرحل

« وله في شيخوخته »

يشكو ضعف جسمه و يأسف على شبابه ويذكر من طول العمر والمدد :
سمع الثمانين عاث الضعف في جلدي وساء في ضعف رجلي واضطراب بدني
اذا كتبت فخطي جد مضطرب كخط مرتعش الكفين مرتعد

والث مشيت وفي كفي العصا ثقلت رجلي كأني أخوض الوحل في الجلد
فأعجب لضعف بدني عن حملها قلأ من بعد حطم القنا في لينة الأسد
فقل لمن يتمنى طول مدته هذي عواقب طول العمر والمدد
« هو والأسد »

حقاً ان أسامة لقد حطم القنا في لينة الأسد : بلغه ان هناك اسداً على شاطئ الفرات
يمنع الناس من المرور ولم يستطع احد ان يتعرض لقتله وانقاذ الناس من شره فما كان منه
الا ان هب ذات يوم متقلداً سيفه ورمحه دون ان يعلم أهله وذوي رحمه ومضى الى الفرات
حيث مقر الأسد وما هي الا بضعة دقائق على منازلته اياه حتى حطم القنا في لينة فخر
صرباً لليدين وللنعم ثم جاء بأثاره الى شيزر فأكبر أهله عمله وكان يوماً مشهوداً .
« ضرائح العظماء تهان »

هؤلاء آل منقذ باسادة وذاك طرف من أخبارهم وهذا أسامة بن منقذ القائد
العظيم والبطل المغوار الذي كان يد نور الدين العاملة في صد اغارات الفرنج وفي الفتوح
والذي كان يخطب وده الامراء والملوك قد الممت بشيء من ترجمته وأثبت على نتف من
شعره وذكرت انه بعد البحث والتنقيب في بطون التاريخ تحقق لدي انه دفن في سفح
فاسيون — من ترى وقف على ضريحه وعرف مقره ، لقد ذهبت غير مرة الى ذلك
السفح الذي ضم أعظم الرجال ، وبحث بين الضرائح فلم أقف له على أثر ولعلي جهلت
مقره فلم اهند اليه ، ولكنني شاهدت أصحاب البنيان قد امتدوا الى الضرائح فتناولوها
وقوتوا دعائمها وبعثوا رفاتها وطمسوا اعلامها وشوهوا محاسنها وداسوا حرمتها ولا من
ينهى أصحاب هذا البنيان عن عملهم او يفكر في نقل رفات العظماء الذين يجب ان تبقى
ضرائحهم ماثلة لبراهم ابناؤنا واحفادنا وافتادنا فيتحذروها قدوة صالحة لم تبعث من
الهم وتحض على العمل ، ولسان حالها ينطق انهجوا مناهجنا واسلكوا سبيلنا واقفوا آثارنا
فلا حياة لكم ولا صلاح الا بما صلح به اولكم ، ألبس من العار ان نهين عظماءنا ولا نفكر
في حفظ ضرائحهم وصونهم من إغارة المغيرين الجشعين النهمين الذين لا تأخذهم رافة
على الأمة في محو آثارها ومزاحمة ضرائح أعلامها ؟
أتضع دمشق ضريح ابن منقذ مع الضرائح الضائعة من ضرائح العظماء والعلماء وهي

مهد العروبة وعنهما يؤخذ الشتم واليهما ينتمي الآباء ؟
 فإلى تجديد ضرائح العظماء أيها السادة الى الاحتفاظ بها فهي الواعظ الاقوى للابناء
 والمرشد الأمين للأحفاد يدفع بهم الى الامام ، وكأني بابي العلاء فيلسوف العرب قد
 أدرك منذ ذلك الحين ان الناس يهينون العظماء ولا يعنون بضرائحهم فأهابت به نفسه
 للذود عنها والدعوة الى احترامها والنصح في الابقاء عليها وعدم الإيهاز على اصحابها فطفق
 ينشد وما أجمل هذا الانشاد :

صاح هذي قبورنا تملأ الرح - ب فآين القبور من عهد عاد
 خفف الوطأ ما أظن أديم الأرض الا من هذه الاجساد
 مر ان استطعت في الهواء رويداً لا اختيالاً على رفات العباد
 فقبج بنا وان قدم العلم - يد هو ان الآباء والأجداد
 « عودة للبحث عن ضريح ابن منقذ »

ألبس من العار ان لا نعرف مقر ابن منقذ وهو الذي ذكرت مزواقعه وعلمه ونبله ؟
 هذا نابليون رجل فرنسا وعبقريها الفذ بعد وفاته في جزيرة القديسة هيلانة
 واستحالته الى رفات بالية وعظام نخرة هب الفرنسيون من باريز فاستخرجوه من ضريحه
 ورجعوا به الى قلب بلادهم بعيدون به ذكر نابليون وبيشون في أمثهم ما كان لهم من العظمة
 والآباء والمجد والنخار .

الضرائح في الاسلام لها حرمتها ولها مكانتها فكيف بضريح علم من الاعلام وفائد
 من اكبر القواد كإبن منقذ وأضرابه من عظماء الامة وقادة الرأي المفكرين .
 هذا والي لأرجو من المجمع العلمي متطفلاً على مائدته ان يؤلف لجنة في البحث عن
 ضريح ابن منقذ ومن على شاكلة من الأبطال الذين خدموا الامة وزادوا عن حياضها
 ونفعوا بعلمهم ودرابتهم راجياً ان يحل اقتراحي لديه محل القبول .

طاهر النعساني

آراء وافكار

في عدد كانون الثاني - شباط سنة ١٩٣٠ من المجلة مقال موسوم بـ « قوة الحافظة وكثرة المحفوظات » بقلم الشيخ كامل الغزي أورد فيه الكاتب (ص ١٢٠ - ٢١) حكاية عن لسان الامير أسامة بن منقذ ، يؤخذ منها ان أسامة اجتمع بابي العلاء المعري وهو صبي في انطاكية وامتنح قوة ذاكرته وأعجب بها . ولكن أسامة ولد عام ٤٨٨ هـ (١٠٩٥ م) وابا العلاء توفي عام ٤٤٩ (١٠٥٨) فبينهما قرن كامل والواحد منهما لم يعاصر الآخر . ولا أثر لهذه القصة في مذكرات أسامة المعنونة بـ « كتاب الاعتبار » . فن ابن نرى أتى بها الشيخ الغزي ؟ .

جامعة برنستون :
فيليب حتي
عضو المجمع العلمي العربي

من نوادر المخطوطات
« في دار الكتب الظاهرية »

٢ -

كتاب ادب السلوك - لابي الفضل عبد المنعم بن عمر بن عبد الله الاندلسي المتوفى سنة ٦٠٣ هـ المشتمل - كما جاء في مقدمته - على مشاريع كتابات الحكمة والادب والاخلاق وهو يقع في ٢١٦ صفحة صغيرة يرجع تاريخ كتابته الى القرن الثامن الهجري .

قاموس الاطباء وناموس الالباء - لمدين بن عبيد الرحيم القوسي المصري من اطباء القرن الحادي عشر الهجري وهو في المفردات الطبية في ٣٥٨ صفحة كبيرة . (رقم ١٠٨ : الطب) .

ما لا يسع الطبيب جهله - ليوسف بن اسماعيل المعروف بابن الكبير من اطباء

القرن الثامن وهو في مجلد ضخم يقع في ٨٠٠ صفحة كبيرة كتب سنة ١١٣٣ هـ (رقم ١٠٣ الطب)

منهاج البيان فيما يستعمله الانسان - لابي العباس يحيى بن عيسى الكاتب الملقب بالرئيس الأجل المتوفى سنة ٤٩٣ هـ ضمنه ذكر جميع الادوية والاشربة والاغذية وكل مركب بسيط ومفرد ورتبه على حروف المعجم وهو في جزئين في مجلد واحد ينقص الجزء الاول منه ورقة واحدة وكان الفراغ من نسخه سنة ٩٦٢ (رقم ١٠٧ : الطب) .

خلاصة تحقيق الظنون في الشرح والمتون - تأليف كمال الدين محمد بن مصطفى الصديقي وهو ذيل لكشف الظنون وقد ضم مؤلفه ما زيد على كتب العلم من الكتب وما لم يطلع عليه صاحب كشف الظنون (فنون متنوعة رقم ٤٣) .

شذرات الذهب في اخبار من ذهب - تأليف عبد الحي بن احمد المعروف بابن العماد الحنبلي الدمشقي المتوفى سنة ١٠٨٩ هـ وهو في ١٠٩١ صفحة كبيرة بخط شعبان الخرزجي سنة ١٠٨٥ (رقم ٣٨٧ : التاريخ) .

الدرر الكامنة في أعيان المائة الثامنة - تأليف ابي الفضل احمد بن علي بن حجر العسقلاني المتوفى سنة ٨٥٣ هـ وهو في مجلد كبير عدد صفحاته ٥٤٧ وفيه خط ابراهيم البقاعي (رقم ٣٨٨ : التاريخ) .

طبقات النخاة واللغو بين - تأليف ابي بكر احمد بن محمد بن عمر ثقي الدين بن قاضي شهبة الاسدي الدمشقي المتوفى سنة ٨٥١ هـ ويليه مختصر طبقات النخاة للزبيدي اختبار المحلي وهو في ٦٤٠ صفحة صغيرة كتب سنة ٩٥٠ (رقم ٤٣٨ : التاريخ) .
حسني الكسم



مطبوعات حديثة

فاوست

— ترجمها —

« الاستاذ محمد عوض محمد »

القصة وضعها شاعر المانية « غوته » —

خلاصتها على وجه التقريب ان الدكتور « فاوست » خلا بنفسه ساعة ، فرأى انه قد جهد في كل شيء ، جهد في طلب الفلسفة والشريعة والطب وعلوم الدين وهو بعد هذا كله لم يخط الى المعرفة خطوة واحدة —

وانه لفي هذه الوسوس وأمثالها اذ دخل ابليس عليه غرفته فتساقطا أطرافاً من الأحاديث ثم تعاقدوا على ان يكون ابليس عبداً للدكتور « فاوست » في هذه الدنيا وعلى ان يكون الدكتور « فاوست » عبداً لابليس في اليوم الآخر —

وجزاء هذا التعاقد ان الدكتور « فاوست » سيربه ابليس في هذه الحياة ما لم تره العيون وما لم يخطر على بال —

وعلى هذه الصورة نعم الدكتور « فاوست » بجهانه وغرق في اللذات على اختلاف أنواعها ، وأفضت به لذاته الى الاستيلاء على قلب فتاة بلغ من حبها اياه ان قتل أمها وابنها ، وأن كانت سبباً في قتل أخيها في سبيل حبيبها « فاوست » ثم سجن —

نعم : هذه خلاصة القصة ، ولكن الحكمة لا تجدها في القصة نفسها ، وإنما تجدها في تضاعيف القصة ، انك لتجد في تحاور ابليس والله ، وفي تحاور « فاوست » والروح ، وفي تحاور « فاوست » وتلميذه ، وفي تحاور « فاوست » وابليس شيئاً من روح الفلسفة ، وهذا الشيء إنما هو الاستمراء بالقوانين والشرائع والفقه والدين والمذاهب كلها ، وبالنساء والكنائس ، فاذا أعجبتك قصة « فاوست » فأنها تعجبك من ناحية أساليب التهكم ، على انك تجد بين تهكم الالمان وبين تهكم الفرنسيين من الفرق مثل ما تجده من الفرق بين طبائع الأمتين —

قدّم الترجمة الدكتور طه حسين .—

قدّم في قسم منها الاستاذ محمد عوض محمد وذكر رأيه في الترجمة ، وأشار في قسم آخر الى قصة « فاوست » وبيّن رأيه فيها .—

خلاصة رأي الدكتور طه حسين في ترجمة الاستاذ عوض ان هذه الترجمة جيدة لا يذكر الدكتور انه قرأ بالعربية ترجمة كتاب من كتب (اوروبية) تعدل هذه الترجمة او تقرب منها دقة ، وخفة ، وسهولة ، وظرفاً ، وأضاف الى هذا كله ان هذا (الجغرافي) لا لنقص شعره الخفة والروعة والظرف في اكثر الأحيان .—

الترجمة في رأي الدكتور طه حسين سهلة يسيرة ، لبس فيها لفظ ضريب او كلام مننّفخ وانما هي مشتملة على كلام مألوف منسجم عذب .—

امامقدمة الدكتور طه حسين فلا يخلو قسم قليل منها من روح الدكتور نفسه ، فقد غلب على كتابات الدكتور طه حسين أسلوب الاساتيد المدرسين ، وأعني بهذا الأسلوب المظمطة ، فالدكتور طه حسين أستاذ مدرّس فهو مكلف في « كلية الآداب » أن يأخذ بمخزّي الكلام في ساعة تدرّسه خوفاً من ان تنفلت منه هذه الساعة دون ان يحشوها كلاماً ، فالكلام غالب على لسانه في اكثر الاحاين وقلّ ما تجد لسانه سلطاناً على الكلام ، ولست أدري أفي جمهور القراء من يأنس بالتمطط في الكلام ام فيهم من تزججه المظمطة في معظم الأوقات .—

واما ترجمة الأستاذ عوض فهي لا تخلو من السهولة التي أشار اليها الدكتور طه حسين فالصحيح ليس فيها كلام مننّفخ ، وأريد بالكلام المننّفخ هذا الكلام الذي يزيد على المعنى فلا يكون مناسباً له ، قد تلجأ اليه طائفة من الكتاب ليستروا به شيئاً من ضعف معانيهم .— ولئن لم تخل هذه الترجمة من السهولة فقد خلا اكثرها من شيء غير السهولة ، فاذا أعوزها شيء ، فانما تعوزها هذه الموسيقى اللفظية التي تجعل للكلام وقعاً حسناً في الآذان ، واللغة الشعرية اذا خلّت من آثار الموسيقى اللفظية ضعف سلطانها ، فقد يكون الكلام سهلاً ولا يكون وقعاً حسناً في الآذان ، « فالحياة الارضية » سهلة الالفاظ ، ولكنها في هذه السهولة بعيدة عن ان تستحقها الآذان . « شفيق جبري »

عضو المجمع العلمي العربي